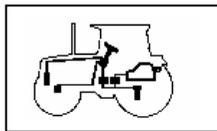
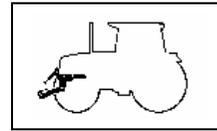


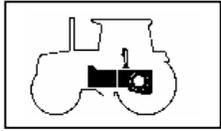
Motor
Moteur
Motore



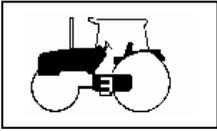
Lenkung
Direction
Sterzo



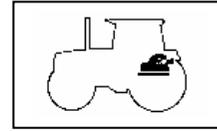
Frontkraftheber
Relevage avant
Sollevatore ant.



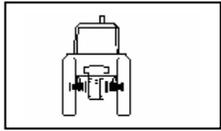
Getriebe
Boîte de vitesse
Cambio



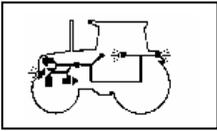
Karosserie
Carrosserie
Carrozzeria



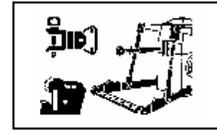
Heckkraftheber
Relevage arr.
Sollevatore post.



Hinterachse
Pont arrière
Ponte posteriore



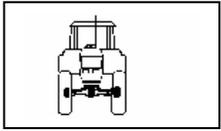
Elektrik
Electrique
Elettrico



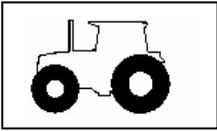
Zubehör
Accessoires
Accessori

A = Anteriore	= Front
C = Composto	= Assem
DX = Destro	= Right l
I = Intermedio	= Interm
INF. = Inferiore	= Inferio
Exp CH	= Valid f
Exp D	= Valid f
Exp F	= Valid f
Pva I/R A	= Valid f

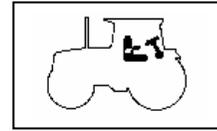
Abkürzungen
Abréviations
Abbreviazioni



Vorderachse
Pont avant
Ponte anteriore



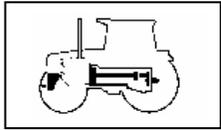
Räder
Roues
Ruote



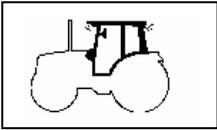
Rückfahrvor.
Poste inversée
Retroversa

TEILNUMMER	BZL.	ANZ.
F.1.112.209-2	16	2
F.1.112.209-2	17	4
F.1.112.209-2	18	4
F.1.112.211-2	2	16
F.1.112.211-2	4	9
F.1.112.211-2	12	48
F.1.112.211-2	14	40
F.1.112.211-2	18	6
F.1.112.211-2	19	2
F.1.112.211-2	24	10
F.1.112.211-2	44	4

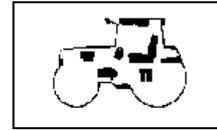
Nummerverzeichnis
Index numerique
Indice numerico



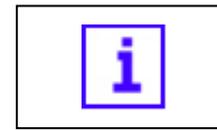
Zapfwelle
Prise de force
Presa di forza



Kabine
Cabine
Cabina



Bauteile
Composants
Componentistica

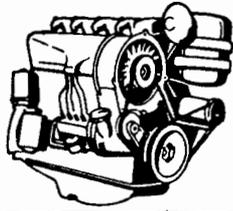


INFO



Baugruppenübersicht »Traktoren«

Motor			01	02	04	05
			Kurbelgehäuse	Ölwanne	Zylinder	Kurbelwelle
06 Pleuelstange	07 Kolben	08 Zylinderkopf	10 Nockenwelle	11 Steuerungsstelle	14 Schmierölpumpe	15 Schmierölfilter/Schmierölkühler
16 Ölleitungen	17 Einspritzpumpe	18 Einspritzpumpenantrieb	19 Einspritzventil	20 Kraftstofffilter	21 Kraftstoffleitung	22 Luftansaugleitung, Luftfilter
26 Glühanlage	33 Luftpresser	39 Kühlgebläse	40 Kühlluftführung	41 Abgassammelrohr	43 Abgas-Turbolader	44 Generator, Starter
48 Elektrische Teile	51 Meßgeräte	52 Kupplung	56 Motorabteilung	61 Abluftkasten	63 Starthilfe	83 Hydraulikpumpe
Fahrgestell			01	02	03	04
			Abschirmung	Kupplung	Kupplungs-betätigung	04 Betätigung Zapfwellenkupplung
07 Hydraulische Pumpe mit Leitung	08 Getriebegehäuse	09 Kupplungsgehäuse	11 Wechselgetriebe	12 Schaltung zum Wechselgetriebe	14 Zapfwellenschaltung	16 Verschlussdeckel
17 Mähbalkenantrieb	18 Schaltung zum Mähbalkenantrieb	19 Riemenscheibenantrieb	20 Ölleitungen im Getriebe	21 Gelenkwelle	22 Antriebswelle	23 Kegeltrieb
24 Ausgleichgetriebe	25 Ausgleichgetriebesperre	26 Vorderradantrieb	27 Hinterachse	28 Vorderachse, angetrieben	29 Feststellbremse	30 Hinterradbremse
32 Vorderachs-lagerbock	33 Vorderachse	37 Lenkung	38 Trennwand	41 Motorkhaube	42 Kraftstoffbehälter	43 Luftfilter
44 Auspuffanlage	46 Drehzahlverstellung	47 Abstellvorrichtung	49 Elektrische Ausrüstung	51 Kotflügel, hinten	52 Kotflügel, vorne	53 Fußboden
54 Fahrersitz	55 Verkleidungskasten	56 Traktormeter	57 Verschlußstopfen	58 Scheibenräder, hinten	59 Scheibenräder, hinten	60 Werkzeugkasten
61 Schutzrahmen	62 Automat. Anhängerkupplung	63 Anhängerkupplung	67 Rückblickspiegel	68 Rückstrahler	69 Tankinhaltsanzeige	70 Halterung
71 Schilder	75 Steuerkonsole	76 Beifahrersitz	77 Zapfwelle	80 Bremsklotz	85 Heizungsanlage	86 Kabinenverkleidung
Zubehör			01	04	05	06
			Hydraulische Pumpe mit Leitungen	Remote-Control	Zusatz-Ölbehälter	Regelsteuergerät
07 Remote-Anschlüsse	08 Kraftheber	11 Dreipunkt-kupplung	14 Zugpendel	15 Schiene mit Plattform	17 DEUTZ-Hitch	20 Hubkupplung
30 Hydraul. Zylinder	37 Fahrerkabine	40 Steuergeräte	55 Druckluftanlage	56 Hydraul. Bremse für Anhänger	61 Ballastgewichte, hinten	62 Ballastgewichte, vorne
77 Zapfwellenschutz	81 Zylinder-ausrüstung	88 Deutz-Steuergerät-Kombi.	89 Hydrostatische Lenkung			



Baugruppen - Verzeichnis
Index of Construction Groups
Index des Groupes de Construction
Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:

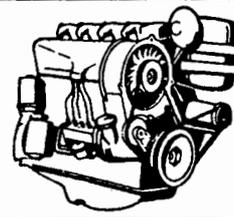
S./P.



01	KURBELGEHÄUSE CRANKCASE CARTER CARTER	30- 32
01	ZWISCHENRADLAGERUNG IDLER GEAR BEARING TOURILLON DE PIGNON INTERMEDIAIRE SOPORTE PARA RUEDA INTERMEDIA	33
01	VORDERER DECKEL FRONT COVER COUVERCLE AVANT TAPA DELANTERA	34
01	BEFESTIGUNGSTEILE FASTENING PARTS PIECES DE FIXATION PARTES DE FIJACION	35
01	DECKEL MIT SPANNROLLE COVER WITH IDLER PULLEY COUVERCLE AVEC GALET TENDEUR TAPA CON POLEA TENSORA	
01	VERSCHLUSSTEILE LOCKING PARTS PIECES DE FERMETURE PARTES DE CIERRE	36
01	VERSCHLUSSTEILE FÜR SPRITZVERSTELLER COVER FOR ADVANCE/RETARD UNIT COUVERCLE POUR AVANCE AUTOMATIQUE TAPA DE CIERRE PARA GRADUADOR DE AVANCE DE INYECCION	37
01	DECKEL COVER COUVERCLE TAPA	38
01	SPRITZDÜSE SPRAY NOZZLE PULVERISATEUR TOBERA DE DISPERSION	39
01	ENTLÜFTUNGSROHR VENT PIPE TUYAU DE DESAERATION TUBO DE PURGA DE AIRE	
01	ENTLÖFTUNG BREATHER EVENT VENTILACION	40
01	ÖLEINFÜLLVERSCHLUSS OIL FILLER CAP COUVERCLE DE CHEMINEE DE REMPLISSAGE D'HUILE TAPON DE LLENADO DE ACEITE	41
01	ÖLMESS-STAB OIL DIPSTICK JAUGE DE NIVEAU D'HUILE VARILLA DE SONDEO PARA NIVEL DE ACEITE	42



Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:

S./P.



02 ÖLWANNE
 OIL PAN
 CARTER D'HUILE
 SUMIDERO DE ACEITE

43

02 ÖLWANNE
 OIL PAN
 CARTER D'HUILE
 SUMIDERO DE ACEITE

VERSTÄRKT
 REINFORCED
 RENFORCE
 RENFORCADO/A

44



04 ZYLINDER
 CYLINDER
 CYLINDRE
 CILINDRO

STÜCK/ZYL.-EINHEIT
 PIECES/CYL. UNIT
 QTE./CYLINDRE
 CANTID./UNID. CILIND.

45



05 KURBELWELLE
 CRANKSHAFT
 VILEBREQUIN
 CIGÜENAL

46

05 KEILRIEMENSCHLEIBE
 V-BELT PULLEY
 POULIE DE COURROIE TRAPEZOIDALE
 POLEA ACANALADA

47

05 SCHWINGUNGSDÄMPFER
 VIBRATION DAMPER
 AMORTISSEUR DE VIBRATIONS
 AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES

05 SCHWUNGRAD
 FLYWHEEL
 VOLANT
 VOLANTE

48

05 MASSENAUSGLEICH-GETRIEBE
 MASS-BALANCING GEAR
 MECANISME D'EQUILIBRAGE DES MASSES
 ENGRANAJE DE COMPENSACION DE MASAS



06 PLEUELSTANGE
 CONNECTING ROD
 BIELLE
 BIELA

STÜCK/ZYL.-EINHEIT
 PIECES/CYL. UNIT
 QTE./CYLINDRE
 CANTID./UNID. CILIND.

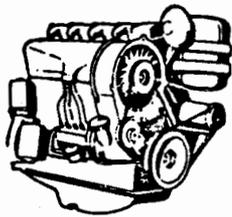
49



07 KOLBEN
 PISTON
 PISTON
 EMBOLO

STÜCK/ZYL.-EINHEIT
 PIECES/CYL. UNIT
 QTE./CYLINDRE
 CANTID./UNID. CILIND.

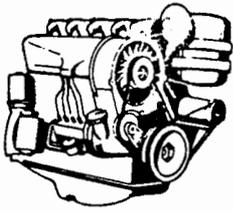
50-
51



Baugruppen - Verzeichnis
Index of Construction Groups
Index des Groupes de Construction
Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:			S./P.	
	08	ZYLINDERKOPF CYLINDER HEAD CULASSE CULATA	STÜCK/ZYL.-EINHEIT PIECES/CYL. UNIT QTE./CYLINDRE CANTID./UNID. CILIND.	52- 53
	08	ZYLINDERKOPFHAUBE ROCKER CHAMBER COVER CHAPEAU DE CULASSE CAPERUZA DE CULATA	STÜCK/ZYL.-EINHEIT PIECES/CYL. UNIT QTE./CYLINDRE CANTID./UNID. CILIND.	54
	10	NOCKENWELLE CAMSHAFT ARBRE A CAMES ARBOL DE LEVAS		55
	10	NOCKENWELLEN-ABTRIEB POWER TAKE-OFF FROM CAMSHAFT DRIVE PRISE DE MOUVEMENT SUR ARBRE A CAMES ENTREGA DE FUERZA EN EL ARBOL DE LEVAS		
	11	STEUERUNGSTEILE TIMING GEARS ORGANES DE DISTRIBUTION PARTES DE DISTRIBUCION	STÜCK/ZYL.-EINHEIT PIECES/CYL. UNIT QTE./CYLINDRE CANTID./UNID. CILIND.	56
	11	SCHUTZROHR COVER TUBE TUBE PROTECTEUR TUBO PROTECTOR	STÜCK/ZYL.-EINHEIT PIECES/CYL. UNIT QTE./CYLINDRE CANTID./UNID. CILIND.	57
	14	SCHMIERÖLPUMPE LUBE OIL PUMP POMPE D'HUILE DE GRAISSAGE BOMBA DE ACEITE LUBRICANTE		58
 	15	SCHMIERÖLFILTER LUBE OIL FILTER FILTRE A HUILE-MOTEUR FILTRO DE ACEITE LUBRICANTE		59
	15	FILTERPATRONE FILTER CARTRIDGE CARTOUCHE DE FILTRE CARTUCHO DE FILTRO		
	15	ÖLKÖHLER OIL COOLER RADIATEUR D'HUILE REFRIGERADOR DE ACEITE		60
	15	UMLENKRINNE DEFLECTOR DEFLECTEUR DEFLECTOR		

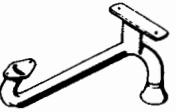


Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



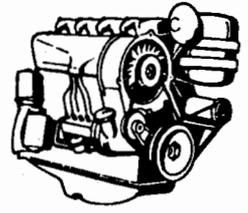
Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:

S./P.

	16 ÖLDRUCKROHR OIL DELIVERY PIPE TUBE DE REFOULEMENT D'HUILE TUBO DE PRESION DE ACEITE	61	
	16 SCHMIERÖLANSUGLEITUNG LUBE OIL SUCTION PIPE TUYAU D'ASPIRATION D'HUILE TUBERIA DE ASPIRACION DE ACEITE LUBRICANTE	62	
	16 KURZSCHLUSSLEITUNG BY-PASS LINE CONDUITE DE BY-PASS TUBERIA BY-PASS		
	17 EINSPRITZPUMPE INJECTION PUMP POMPE D'INJECTION BOMBA DE INYECCION	63	
	17 EINSPRITZPUMPE INJECTION PUMP POMPE D'INJECTION BOMBA DE INYECCION	64-65	
	17 EINSPRITZPUMPE INJECTION PUMP POMPE D'INJECTION BOMBA DE INYECCION	66-68	
	17 ÜBERSTRÖMLEITUNG OVERFLOW PIPE CONDUIT DE DECHARGE TUBERIA DE REBOSAMIENTO	69	
	17 ÖLLEITUNG OIL PIPE CONDUIT D'HUILE TUBERIA DE ACEITE	70	
	18 SPRITZVERSTELLER ADVANCE/RETARD UNIT AVANCE AUTOMATIQUE GRADUADOR DE AVANCE DE INYECCION		
	18 EINSPRITZPUMPENANTRIEB INJECTION PUMP DRIVE ENTRAINEMENT DE POMPE D'INJECTION ACCIONAMIENTO PARA BOMBA DE INYECCION	71	
	19 EINSPRITZVENTIL INJECTOR INJECTEUR INYECTOR	STÖCK/ZYL.-EINHEIT PIECES/CYL. UNIT QTE./CYLINDRE CANTID./UNID. CILIND.	72
	20 KRAFTSTOFF-FILTER FUEL FILTER FILTRE NOURRICE FILTRO DE COMBUSTIBLE	73	



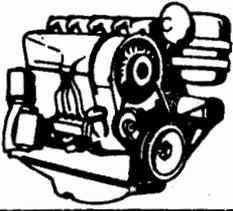
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:

S./P.

	21 EINSPRITZLEITUNGEN INJECTION PIPES TUYAUTERIES DE INJECTION TUBERIAS DE INYECCION	74
	21 ÜBERSTRÖMVENTIL OVERFLOW VALVE VALVE DE DECHARGE VALVULA DE REBOSAMIENTO	
	21 KRAFTSTOFFLEITUNGEN FUEL PIPES TUYAUTERIES A COMBUSTIBLE TUBERIAS DE COMBUSTIBLE	75
	21 KRAFTSTOFFLEITUNGEN FUEL PIPES TUYAUTERIES A COMBUSTIBLE TUBERIAS DE COMBUSTIBLE	
	21 ÜBERSTRÖMLEITUNG OVERFLOW PIPE CONDUIT DE DECHARGE TUBERIA DE REBOSAMIENTO	76
	21 LECKÖLLEITUNG BACKLEAKAGE PIPE CONDUIT DE RECUPERATION DES EGOUITURES TUBERIA DE COMBUSTIBLE SOBRANTE	77
	21 LECKÖLWANNE BACKLEAKAGE SUMP RECIP HUILE FUITE SUMID. COMBUST. SOBR.	78
	22 SAUGROHR SUCTION PIPE TUBE D'ASPIRATION TUBO DE ASPIRACION	79
		22 LUFTANSAUGROHR AIR INTAKE MANIFOLD TUYAU D'ADMISSION D'AIR TUBO DE ASPIRACION DE AIRE
	26 GLOHÜBERWACHER HEATER PLUG INDICATOR INDICATEUR D'INCADESCENCE CONTROLER DE INCANDESCENCIA	



Baugruppen - Verzeichnis
Index of Construction Groups
Index des Groupes de Construction
Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:

S./P.



33 VERSCHLUSSTEILE
LOCKING PARTS
PIECES DE FERMETURE
PARTES DE CIERRE

80



39 KOHLGEBLÄSE
COOLING AIR BLOWER
TURBINE DE REFROIDISSEMENT
VENTILADOR DE REFRIGERACION

> 6 106 542

81

< 6 106 543

82

39 KEILRIEMEN
V-BELT
COURROIE TRAPEZOIDALE
CORREA TRAPEZOIDAL



40 LUFTFÖHRUNGSLEISTE
BAFFLE MOUNTING PLATE
PLINTHE DE HOTTE DE GUIDAGE D'AIR
LISTON GUIA DE AIRE

83

40 STANDBLECH (HINTEN)
STAY PLATE, REAR
TOLE VERTICALE (AR)
CHAPA VERTICAL (ATRAS)

84

40 LUFTFÖHRUNGS-UNTERTEIL
AIR COWLING BASE
PARTIE INFERIEUR HOTTE GUIDAGE D'AIR
PARTE INFERIOR DE GUIA DE AIRE

85

40 LUFTFÖHRUNGS-OBERTEIL
AIR GUIDE UPPER PART
PART SUP. CART VENT
PARTE SUP. GUIA DE AIRE

86

40 ABSCHIRMBLECH
AIR SHIELD
TOLE DEFLECTRICE
CHAPA DEFLECTORA

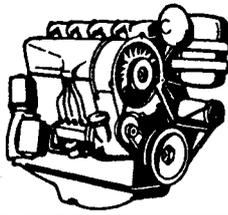
87

40 STANDBLECH (VORNE)
STAY PLATE, FRONT
TOLE VERTICALE (AV)
CHAPA VERTICAL (DELANTE)

88

40 ABDECKBLECH
COVER PLATE
TOLE RECOUVREMENT
CHAPA RECUBRIMIEN

89



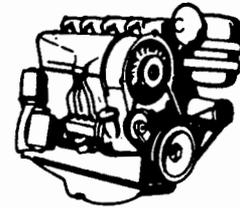
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:		S./P.
	41 AUSPUFFSAMMELROHR EXHAUST MANIFOLD COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT COLECTOR DE ESCAPE	90
	41 BEFESTIGUNGSTEILE FASTENING PARTS PIÈCES DE FIXATION PARTES DE FIJACION	
	43 ABGASTURBOLADER TURBOCHARGER TURBO-COMPRESSEUR DE SURALIMENTATION TURBO-SOBREALIMENTADOR	
	43 SCHMIERÖLLEITUNG LUBE OIL PIPE CONDUITE D'HUILE DE GRAISSAGE TUBERIA DE ACEITE LUBRICANTE	
	43 ÖLRÜCKLAUFROHR OIL RETURN PIPE TUYAU DE RETOUR D'HUILE TUBO DE RETORNO DE ACEITE	
 	44 GENERATOR DYNAMO DYNAMO ELECTROGENERADOR	91 92-93
	44 ANTRIEBSTEILE DRIVE PARTS PIÈCES D'ENTRAÎNEMENT PARTES DE ACCIONAMIENTO	94
	44 BEFESTIGUNGSTEILE FASTENING PARTS PIÈCES DE FIXATION PARTES DE FIJACION	95
	44 ANBAUTEILE ATTACHMENTS ACCESSOIRES PARTES DE ADOSAMIENTO	
	44 KEILRIEMENSCHLEIBE V-BELT PULLEY POULIE DE COURROIE TRAPEZOIDALE POLEA ACANALADA	
	44 SCHMALKEILRIEMEN NARROW V-BELT COURROIE TRAPEZOIDALE ÉTROITE CORREA TRAPEZOIDAL ESTRECHA	96
	44 ABSCHIRMBLECH AIR SHIELD TOLE DEFLECTRICE CHAPA DEFLECTORA	97



Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



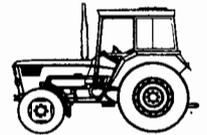
Baugruppe: Constr. Group: Groupe/Grupo Constr.:

S./P.

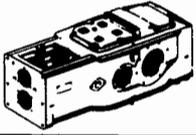
	44 REGLERSCHALTER REGULATOR CUTOUT DISJONCTEUR-REGULATEUR DISYUNTOR	
	44 STARTER STARTER MOTOR MOTEUR DE DEMARR. ARRANCADOR	98 99- 100
	48 ÖLDRUCKSCHALTER OIL PRESSURE SWITCH COMMUTATEUR A PRESSION D'HUILE CONMUTADOR PARA PRESION DE ACEITE	101
	48 ANSCHLUSSTEILE CONNECTING PARTS PIEZES D'ADAPTATION PIEZAS DE CONEXION	
	51 TEMPERATURMESSUNG TEMPERATURE MEASUREMENT MESURE DE LA TEMPERATURE MEDICION DE TEMPERATURA	
	52 ANSCHLUSSGEHÄUSE ADAPTER HOUSING CARTER D'ADAPTATION CAJA DE CONEXION	
	56 STOPSCHALTERANBAU STOP-SWITCH MOUNTING PIECES DE FIXATION DE COMMUTATEUR »STOP« SISTEMA DE MONTAJE PARA CONMUTADOR DE PARADA	
	61 ABLUFTKASTEN AIR DISCHARGE FRAME HOTTE DE DEPART D'AIR VICIE CAJA DE EVACUACION DE AIRE	
	63 FLAMMGLÖHKERZE HEATER PLUG, FLAME-TYPE ALLUMEUR-BOUGIE BUJIA DE INCANDESCENCIA-LLAMA	
	83 ANTRIEBSTEILE ZUR HYDRAULIKPUMPE DRIVE PARTS FOR HYDRAULIC PUMP PIECES DE COMMANDE DE POMPE HYDRAULIQUE PARTES DE ACCIONAMIENTO PARA BOMBA HIDRAULICA	
	90 DICHTUNGSSATZ SEALING SET JEU DE JOINTS LOTE JUNTAS	102

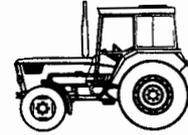


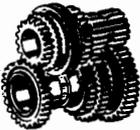
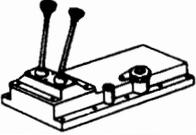
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Fahrzeug und Getriebegruppen / Vehicle and Transmission Assemblies
 Ensembles Tracteur - Transmissions / Grupos: Vehiculo - Transmission

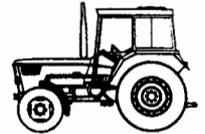
Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	02 KUPPLUNG CLUTCH EMBAYAGE EMBRAGUE	103- 106
	03 KUPPLUNGSBETÄTIGUNG CLUTCH CONTROL ASSEMBLY ACTIONNEMENT D EMBRAYAGE ACCIONAMIENTO DEL EMBRAGUE	107- 109
	08 GETRIEBEGEHÄUSE TRANSMISSION CASE CARTER DE TRANSMISSION CAJA DEL TREN DE ENGRANAJES	110- 112
	09 KUPPLUNGSGEHÄUSE CLUTCH HOUSING CLOCHE D EMBRAYAGE CAJA DEL AMBRAGUE	113- 115
	11 WECHSELGETRIEBE CHANGE-SPEED GEARBOX BOITE DE VITESSES CAMBIO DE MARCHAS	116- 159

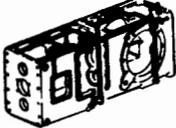


Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	11 KRIECHGANG CREEP GEAR RAPPORT ULTRA-LENT GRUPO DEMARCHAS ULTRALENTAS	
	12 SCHALTUNG ZUM WECHSELGETRIEBE GEAR-SHIFT ASSEMBLY ORGANES D ACTIONNEMENT DE LA BOITE DE VITESSES MANDO PARA CAJA DE VELOCIDADES	160- 173
	SCHALTUNG ZUM WECHSELGETRIEBE BEI KRIECHGANG GEARSHIFT ASSEMBLY FOR TRACTOR WITH CREEP GEAR COMMANDE DE BOITE DE VITESSES AVEC RAPPORT ULTRA-LENT MANDO PARA CAMBIO, EXISTIENDO GRUPO MARCHAS ULTRALENTAS	
	GETR.-SCHALTUNG MIT ANLASS-SPERRE GEARSHIFT ASSEMBLY WITH START INTERLOCK ORGANES D ACTIONNEMENT AVEC SECURITE DE DEMARR. MANDO TRANSMISION C. BLOQUEO CONTRA ARRANQUE	
	14 ZAPFWELLENSCHALTUNG PTO CONTROL ASSEMBLY COMMANDE DU MECANISME MENANT P.D.F. MANDO PARA ARBOL TOMA FUERZA	174- 177
	VERSCHLUSSDECKEL - (ZAPFW.-SCHALTUNG) CLOSING COVER - (PTO CONTROL ASSEMBLY) COUVERCLE DE FERM - (COMM.D. PRISE D. FORCE) CIERRE DE TAPA - (MANDO PARA ARBOL TOMA DE FUERZA)	
	16 VERSCHLUSSDECKEL - (VORGELEGE BREMSE) CLOSING COVER - (LAYSHAFT BRAKE) COUVERCLE DE FERM - (FREIN SUR LA TRANSMISSION) CIERRE DE TAPA - (FRENO ACTUANDO SOBRE LA TRANSMISION)	
	17 MÄHBALKENANTRIEB MOWER DRIVE MECANISME D. COMM. BARRE D. COUPE) ACCIONAMIENTO D. SEGADORA)	178
	VERSCHLUSSDECKEL - (MÄHBALKENANTRIEB) CLOSING COVER - (MOWER DRIVE) COUVERCLE DE FERM - (MECANISME D.COMM.BARRE D. COUPE) CIERRE DE TAPA - (ACCIONAMIENTO D. SEGADORA)	
	18 SCHALTUNG FÜR MÄHBALKENANTRIEB MOWER DRIVE CONTROL ASSEMBLY COMMANDE BARRE DE COUPE CONNEXION PARA ACCIONAMIENTO DE SEGADORA	



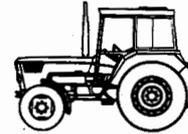
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	19 RIEMENSCHLEIBENANTRIEB BELT PULLEY DRIVE MECANISME ENTRAINEMENT POULIE DE BATTAGE ACCIONAMIENTO DE POLEA	179- 182
	20 ÖLEITUNGEN IM GETRIEBE OIL PIPING IN TRANSMISSION CONDUITES D'HUILE DANS BOITE TUBERIAS DE ACEITE EN LA TRANSMISION	
	21 GELENKWELLE JOINT SHAFT ARBRE A CARDANS ARBOL CARDAN	183- 184
	22 ANTRIEBSWELLE DRIVE SHAFT ARBRE D'ENTRAINEMENT EJES DE ACCIONAMIENTO	185
	23 KEGELTRIEB BEVEL DRIVE COUPLE CONIQUE GRUPO CONICO	186- 190
	24 AUSGLEICHGETRIEBE DIFFERENTIAL UNIT DIFFERENTIEL DIFERENCIAL	191- 192
	25 AUSGLEICHGETRIEBESPERRE DIFFERENTIAL LOCK BLOCAGE DU DIFFERENTIEL BLOQUEO DEL DIFERENCIAL	193- 194
	VERSCHLUSSTEILE (HINTERACHSE) BLANKING PARTS FOR REAR AXLE OBTURATIONS (PONT ARRIERE) PIEZAS DE CIERRE (EJE TRASERO)	
	26 VORDERRADANTRIEB FRONT WHEEL DRIVE COMMANDE DES ROUES AV PROPULSION DELANTERA	195- 199
	ANLAUFKUPPLUNG SLIP CLUTCH FOR FRONT WHEEL DRIVE LIMITEUR DE COUPLE ACOPLAMIENTO DE RESBALAMIENTO	
	SCHALTUNG FÜR VORDERRADANTRIEB FRONT WHEEL DRIVE CONTROL ASSEMBLY COMMANDE DU PONT-MOTEUR AV CONEXION PARA TRACCION DELANTERA	
	27 HINTERACHSE STANDARD REAR AXLE TRAIN AR PUENTE TRASERO	200- 201



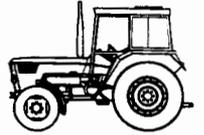
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción

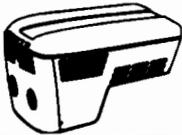
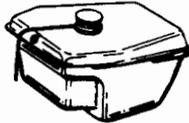


Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	28 ANGETRIEBENE VORDERACHSE DRIVEN FRONT AXLE ESSIEU AV MOTEUR EJE DELANTERO CON ACCIONAMIENTO	202- 209
	29 FESTSTELLBREMSE PARKING BRAKE FREIN DE STATIONNEMENT FRENO DE ESTACIONAMIENTO	210- 213
	FESTSTELLBETÄTIGUNG CONTROL ASSEMBLY FOR PARKING BRAKE MECANISME D ACTIONNEMENT DU FREIN DE STATIONNEMENT ACCIONAMIENTO PARA FRENO DE ESTACIONAMIENTO	
	30 HINTERRADBREMSE REAR WHEEL BRAKE FREIN ARRIERE FRENO DE RUEDAS TRASERAS	214- 221
	HINTERRAD-BREMSBETÄTIGUNG REAR WHEEL BRAKE CONTROL ASSEMBLY ACTIONNEMENT DU FREIN - ARRIERE ACCIONAMIENTO DE FRENO DE RUEDAS TRASERAS	
	FESTSTELLBREMSE PARKING BRAKE FREIN DE STATIONNEMENT FRENO DE ESTACIONAMIENTO	
	BETR.- UND FESTSTELLBREMSE OPERATING AND PARKING BRAKE FREIN MECANIQUE ET D'IMMOBILISATION FRENO DE RODADURA Y DE ESTACIONAMIENTO	
	32 VORDERACHSLAGERBOCK FRONT AXLE BRACKET BERCEAU DE L ESSIEU AV CABALLETE DE SOPORTE DEL EJE DELANTERO	222- 226
	RANGIERKUPPLUNG FRONT TOWING CLEVIS ACCOUPLEMENT DE MANOEUVRE ACOPLA PARA MANIOBRAS	
	33 VORDERACHSE FRONT AXLE ESSIEU AV EJE DELANTERO	227- 230



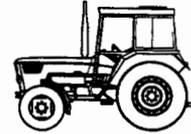
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	37 LENKUNG STEERING-SYSTEM DIRECTION DIRECCION	231- 241
	38 TRENNWAND BULKHEAD CLOISON DE SEPARATION TABIQUE DE SEPARACION	242
	41 MOTORHAUBE ENGINE HOOD CAPOT MOTEUR CAPOT DE MOTOR	243- 244
	42 KRAFTSTOFFBEHÄLTER FUEL TANK RESERVOIR A COMBUSTIBLE TANQUE DE COMBUSTIBLE	245- 247
	KRAFTSTOFF-FILTER FUEL FILTER FILTRE A COMBUSTIBLE FILTRO DE COMBUSTIBLE	
	SCHLAUCHLEITUNG - ZUSATZKRAFTSTOFFBEHÄLTER (CAN.) HOSE PIPE-FUEL TANK/ SECOND FLEXIBLE-RESERVOIR A GAS-OIL/Z MANGUERA TANQUE DE COMBUSTIBLE/Z	
	43 LUFTFILTER AIR CLEANER EPURATEUR D AIR FILTRO DE AIRE	248- 252
	UNTERDRUCKANZEIGE - ELEKTRISCH CONTAMINATION INDICATOR - EL. INDICATEUR DE DEPRESSION - EL. INDICATOR DE DEPRESSION - EL.	
	44 AUSPUFFANLAGE EXHAUST SILENCER AND PIPING ECHAPPEMENT SISTEMA DE ESCAPE	253- 255



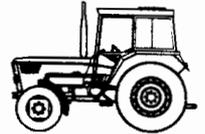
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	46 DREHZAHLEVERSTELLUNG SPEED CONTROL DEVICE SYSTEME D ACCELERATION SISTEMA DE ACELERACION	256- 257
	47 ABSTELLVORRICHTUNG SHUT-DOWN DEVICE DISPOSITIF D ARRET DISPOSITIVO DE PARADA	258
	49 ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG ELECTRICAL EQUIPMENT EQUIPEMENT ELECTRIQUE EQUIPO ELECTRICO	259- 277
	SCHEIBENWASCHANLAGE WINDSC.-WASHER LAVE-GLACE EQU. LAVA PARA BRISAS	
	51 HINTERE KOTFLÜGEL REAR MUDGUARDS, STANDARD GARDE-BOUE AR GUARDABARROS TRASEROS	278- 287
	HINTERE VERKLEIDUNG REAR PANELLING HABILLAGE AR REVESTIMIENTO POSTERIOR	
	BODENBELAG B. FAHRERKABINE FLOOR LINING-DRIVER S CAB. GARNITRE DE PLANCH - CABINE DE CONDUCT REV. DEL PISO-CAB. D/CONDUCTOR	
	52 KOTFLÜGEL VORN FRONT MUDGUARDS, STANDARD AILES AV GUARDABARROS DELANTEROS	288- 291
	54 FAHRERSITZ DRIVER S SEAT SIEGE DU CONDUCTEUR ASIENTO DEL CONDUCTOR	292- 299



Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	55 VERKLEIDUNGSKASTEN TANK PANELLING HABILLAGE CAJA DE REVESTIMIENTO	300- 301
	56 TRAKTORMETER TRACTORMETER TRACTORMETRE TRACTOMETRO	302
	57 VERSCHLUSS-STOPFEN SCREW PLUG BOUCHON D OBTURATION TAPON ROSCADO	303
	58 SCHEIBENRÄDER VORN DISC WHEELS, FRONT ROUES A VOILE PLEIN AV RUEDAS DE PLATO DELANTERAS	304
	59 SCHEIBENRÄDER HINTEN REAR DISC WHEELS ROUES A VOILE PLEIN RUEDAS DE PLATO, ATRAS	305- 307
	VERSTELLRÄDER BOWL WHEELS, ADJUSTABLE-GAUGE ROUES A GRADINS RUEDAS DE MODIFICACION DE ANCHO DE RODADA	
	60 WERKZEUGKASTEN TOOLBOX COFFRET A OUTILS CAJA DE HERRAMIENTAS	308
	61 SCHUTZRAHMEN SAFETY FRAME CADRE DE PROTECTION BASTIDOR SALVAVIDAS	309- 316
	62 AUTOM. ANHÄNGERKUPPLUNG AUTOMATIC TRAILER HITCH ATTELAGE AUTOMATIQUE DE REMORQUE ACOPLA AUTOMATICO PARA REMOLQUES	317
	63 ANHÄNGEKUPPLUNG TRAILER HITCH, AUTOMATIC, RIGID DISPOSITIF D ATTELAGE ACOPLA PARA REMOLQUES	318- 319
	SCHUTZSCHILD FÜR ZAPFWELLE PTO MASTER SHIELD DEFLECTEUR EMBOUT PRISE DE FORCE PLACA PROTECTORA PARA ARBOL TOMA DE FUERZA	



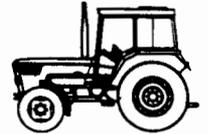
Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	67 RÜCKBLICKSPIEGEL REAR-VIEW MIRROR RETROVISEUR ESPEJO RETROVISOR	320
	68 RÜCKSTRAHLER REAR REFLECTOR CATADIOPTRE REFLECTORES TRASEROS	321- 322
	69 TANKINHALTSANZEIGE FUEL GAUGE JAUGE A COMBUSTIBLE INDICACION PARA CONTENIDO DEL TANQUE	323
	70 HALTER FÜR WARNDREIECK RETAINER FOR WARNING TRIANGLE SUPPORT POUR TRIANGLE DE PANNE SOPORTE PARA TRIANGULO DE SITUACION DEL PELIGRO	324
	71 SCHILDER MARKING PLATES PLAQUES ROTULOS	325- 326
	76 BEIFAHRERSITZ PASSENGER SEAT SIEGE DE CONVOYEUR ASIENTO PARA ACOMPAÑANTE	327
	77 ZAPFWELLE STANDARD PTO SHAFT PRISE DE FORCE ARBOL TOMA DE FUERZA	328- 332
	VERSCHLUSSDECKEL - (ZAPFWELLE) CLOSING COVER - (PTO SHAFT) COUVERCLE DE FERM - (PRISE DE FORCE) CIERRE DE TAPA - (ARBOL TOMA DE FUERZA)	
	80 UNTERLEGKEIL CHOCK COIN CALZO FIJACION	HALTER RETAINER SUPPORT/PORTEQUIL SOPORTE
	85 HEIZUNGSANLAGE HEATING SYSTEM CLIMATISATION SISTEMA DE CALEFACCION	333- 334



Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción

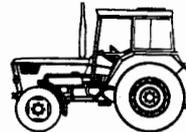


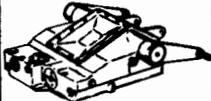
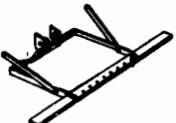
Anbaugruppen / Attachements
 Equipments Portes / Grupos: Complemen Tarios

Ba ugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	01 HYDR. PUMPE MIT LEITUNGEN HYDRAULIC PUMP WITH PIPING POMPE HYDRAULIQUE AVEC TUYAUTERIES BOMBA HIDRAULICA CON TUBERIAS	335- 338
	ÖLBEHÄLTER UND LEITUNG FÜR HYDR. STAT. LENKUNG OIL TANK AND PIPING FOR ALL-HYDRAULIC STEERING SYSTEM RESERVOIR D HUILE ET CONDUITE POUR DIRECTION HYDRO- STATIQUE TANQUE DE ACEITEY TUBERIA P. DIRECCION HIDROSTATICA	
	04 REMOTE-CONTROL INDEPENDENT REMOTE HYDRAULICS (TRACTOR W/O LIFT) TELECOMMANDE HYDRAULIQUE CONTROL REMOTO	339-
	GEHÄUSEDECKEL MIT FILTER HOUSING COVER WITH CLEANER COUVER DE CARTER AVEC FILTRE TAPA DEL CARTER CON FILTRO	
	04 ÖLBEHÄLTER OIL RESERVOIR RESERVOIR D' HUILE TANQUE ACEITE	342
	06 REGELSTEUERGERÄT HYDRAULIC MAIN CONTROL UNIT DISTRIBUTEUR PRINCIPAL APARATO DE MANDO REGULADO	343- 344
	07 REMOTE - ANSCHLÜSSE AUXILIARY REMOTE HYDRAULICS (TRACTOR WITH LIFT) RACCORDEMENTS DE TELECOMMANDE HYDRAULIQUE EMPALMES PARA CONTROL REMOTO	345- 351
	LECKÖLANSCHLÜSSE LEAK-OFF CONNECTIONS RACCORDS DE RECUPERATION DES EGOOTTURES EMPALMES PARA COMBUSTIBLE SOBRANTE	
	STEUERGERÄTE - WESTINGHOUSE CONTROL UNITS, WESTINGHOUSE DISTRIBUTEURS COMPLEMENTAIRES WESTINGHOUSE APARATOS DE MANDO, TIPO WESTINGHOUSE	



Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indice de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	08 KRAFTHEBER HYDRAULIC LIFT PIECES DETACHEES DE RELEVAGE PARTES INDIVIDUALES, ELEVADOR HIDRAULICO	352- 364
	BETÄTIGUNG - KRAFTHEBER CONTROL ASSEMBLY - HYDRAULIC LIFT MECANISME DE COMMANDE - RELEVAGE HYDRAULIQUE ACCIONAMIENTO DE ELEVADOR HIDRAULICO	
	ZUSATZ-ÖLBEHÄLTER OIL TANK CAISSON A FLUIDE HYDRAULIQUE TANQUE DE ACEITE	
	11 DREIPUNKTKUPPLUNG THREE-POINT LINKAGE ATTELAGE TROIS POINTS SISTEMA DE ACOPLAMIENTO EN 3 PUNTOS	365- 369
	14 ZUGPENDEL DRAWBAR BARRE OSCILLANTE PENDULO DE TRACCION	370- 371
	TRAGBÜGEL BRACKET SUPPORT PUENTE DE SOPORTE	
	15 SCHIENE MIT PLATTFORM TOOLBAR WITH PLATFORM BARRE AGRICOLE AVEC PLATEFORME BARRA DE ENGANCHE Y PLATAFORMA	372



Baugruppen - Verzeichnis
 Index of Construction Groups
 Index des Groupes de Construction
 Indices de los Grupos de Construcción



Baugruppe/Constr. Group/Groupe/Grupo Constr.		S./P.
	17 DEUTZ-HITCH DEUTZ-HITCH PICK-UP DEUTZ ENGANCHE HIDRAULICO DEUTZ	373- 378
	20 HUBKUPPLUNG PICK-UP HITCH PICK-UP D ATTELAGE GANCHO DE ACOUPLE, DE ELEVACION HIDRAULICA	379- 380
	30 HYDRAULIK-ZYLINDER HYDRAULIC CYLINDER VERIN HYDRAULIQUE CILINDRO HIDRAULICO	
	37 FAHRERKABINE CABINE CABINE CABINE ELEKTROGEBLÄSE ELECTRIC FAN SOUFFLANTE ELECTR. VENTILAD. ELECTR.	
	40 DEUTZ-STEUERGERÄTE CONTROL UNITS, DEUTZ DISTRIBUTEURS COMPLEMENTAIRES DEUTZ APARTOS DE MANDO, TIPO DEUTZ	381- 389
	55 DRUCKLUFTANLAGE PNEUMATIC SYSTEM SYSTEME D AIR COMPRI ME SISTEMA DE AIRE COMPRIMINDO	390- 399
	56 HYDRAULIKBREMSE FÜR ANHÄNGER HYDRAULIC BRAKE FOR TRAILER FREINAGE HYDRAULIQUE DE REMORQUE SISTEMA DE FRENO HIDRAULICO PARA REMOLQUE	
	61 BALLASTGEWICHTE HINTEN BALLAST WEIGHT, REAR MASSES D ALOURDISSEMENT, AR PESO DE LASTRE, TRASERO	400
	62 BALLASTGEWICHTE, VORNE BALLAST WEIGHTS, FRONT MASSES D ALOURDISSEMENT, AV PESO DE LASTRE, DELANTEROS	401- 402
	81 HYDRAULIK-ZYLINDER HYDRAULIC CYLINDER VERIN HYDRAULIQUE CILINDRO HIDRAULICO	
	89 HYDROSTATISCHE LENKUNG HYDRO-STEERING DIRECTION HYDROST. DIREC. HIDROSTATICA	

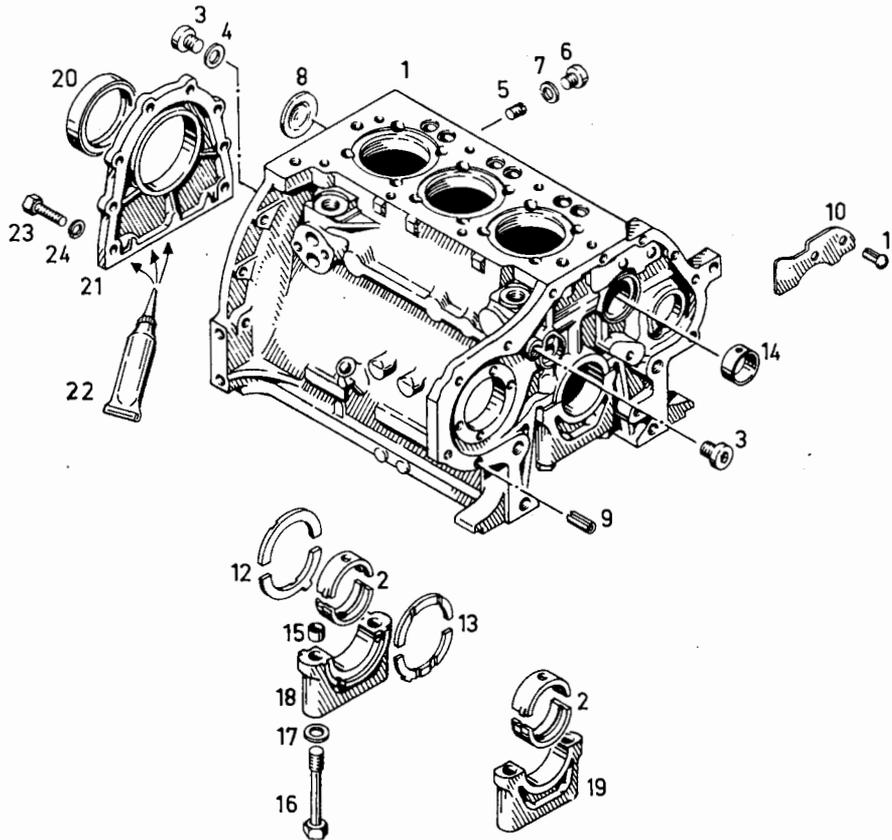
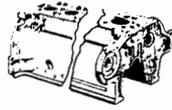


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 0526	1	KURBELGEH.OBERTEIL	CRANKCASE	CARTER SUPERIEUR	BLOQUE MOTOR	BEST.AUS POS.3-11,14	
2	336 2379	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.59/61 NORMAL 70,00 MM RD(2.7559 IN) UNTERMASSTUFEN 950-955	01
3	121 4988	2	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	2 827 A 3 (IN KLAMMER)	
4	111 8707	2	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 16 X 22 DIN 7603-CU	
5	121 5235	4	SCHLITZSTOPFEN	SLOTTED PLUG	BOUCHON FENDU	TAPON RANURADO	860 B	
6	112 2350	3	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	M12X1,5 DIN 908 PHOSPH	
7	111 8673	3	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 12 X 15,5DIN 7603-CU	
8	121 6240	1	VERSCHLUSSSCHEIBE	DISHED PLUG	RONDELLE OBTURAT.	ARANDELA CIERRE	2 872 A 1	
9	116 7266	2	SPANNBUCHSE	CLAMPING BUSH	DOUILLE DE SERRAGE	CASQUILLO FIADOR	B11X16H 2341	
10	223 1082	1	PRALLBLECH	DEFLECTOR PLATE	CHICANE	CHAPA DE CHOQUE		
11	111 5333	2	HALBRUNDKERBNAGEL	NOTCHED NAIL	ERGOT A ENCOCHE	CLAVIJA RANURADA	6 X10 DIN 1476 VZKC	
12	223 0181	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	NORMAL 3,00 MM (0.1181 IN) UEBERMASST.POS.956-959 BIS MOT.NR.5 162 175 EINB., 5 160 389 TRAKTOR, S.POS.964-968	01
13	223 0170	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	NORMAL 3,00 MM (0.1181 IN) UEBERMASST.POS.960-963 BIS MOT.NR.5 162 175 EINB., 5 160 389 TRAKTOR, S.POS.969-973	01
14	213 9737	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
15	336 2279	8	PASSBUCHSE	DOWEL BUSH	DOUILLE CENTRAGE	CASQ.AJUSTE	0150-01-01.87	

						0150-01	500 6748	
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
16	113 6990	8	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	BM14X 110 DIN 931-M10.9	01
17	121 6107	8	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 308 A 11	
18	213 8184	1	LAGERDECKEL	BEARING CAP	CHAPEAU DE PALIER	TAPA SOPORTE	PASSLAGER	
19	213 8185	3	LAGERDECKEL	BEARING CAP	CHAPEAU DE PALIER	TAPA SOPORTE	NORMAL	
20	223 4134	1	WELLENDICHTRING	SHAFT SEAL	JOINT D'ARBRE	ANILLO HERMET.EJE		01
21	223 4786	1	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA		
22	100 7910	1	DICHTUNGSMASSE	SEALING COMPOUND	HERMETIC	PASTA HERMETIZAC.	DEUTZ DW 47	01
23	111 2322	8	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 20 DIN 933- 8.8-A4C	
24	110 2799	8	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C	
950	336 2380	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.62/63 1.UNTERMASST.69,75 MM RD (2.7459 IN)	
951	336 2381	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.64/65 2.UNTERMASST.69,50 MM RD (2.7362 IN)	
952	336 2382	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.66/67 3.UNTERMASST.69,25 MM RD (2.7263 IN)	
953	336 2383	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.68/69 4.UNTERMASST.69,00 MM RD (2.7165 IN)	
954	336 2384	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.71/72 5.UNTERMASST.68,75 MM RD (2.7066 IN)	
955	336 2385	4	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER LIGNE ARBRE	COJ.BANCADA	0150-01-27.73/74 6.UNTERMASST.68,50 MM RD (2.6968 IN)	
956	223 0182	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	1.UEBERMASST.3,25 MM (0.1279 IN)	
957	223 0183	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	2.UEBERMASST.3,50 MM (0.1378 IN)	
958	223 0184	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	3.UEBERMASST.3,75 MM (0.1476 IN)	
959	223 0185	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	4.UEBERMASST.4,00 MM (0.1575 IN)	
960	223 0172	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	1.UEBERMASST.3,25 MM (0.1279 IN)	
961	223 0173	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	2.UEBERMASST.3,50 MM (0.1378 IN)	
962	223 0174	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	3.UEBERMASST.3,75 MM (0.1476 IN)	
963	223 0175	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	4.UEBERMASST.4,00 MM (0.1575 IN)	
964	223 0176	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	NORMAL 3.00MM (0,1181 IN.)	
965	223 0177	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	1.UEBERMASST. 3.25MM (0,1279 IN.)	
966	223 0178	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	2.UEBERMASST. 3.50MM (0,1378 IN.)	

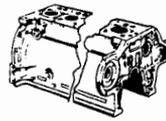
28.04.80

AEG		0150-01 500 6748						
Bild Pos.	Teil-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
967	223 0179	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	3.UEBERMASST. 3.75MM (0,1476 IN.)	
968	223 0180	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	4.UEBERMASST. 4,00MM (0,1575 IN.)	
969	223 0164	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	NORMAL 3.00MM (0,1181 IN.)	
970	223 0166	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	1.UEBERMASST. 3.25MM (0,1279 IN.)	
971	223 0167	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	2.UEBERMASST. 3.50MM (0,1378 IN.)	
972	223 0168	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	3.UEBERMASST. 3.75MM (0,1476 IN.)	
973	223 0169	1	ANLAUFRING	STOP RING	BAGUE BUTEE	ANILLO TOPE	4.UEBERMASST. 4.00MM (0,1575 IN.)	

28.04.80



Zwischenradlagerung
 Idler gear bearing
 Tourillon de pignon intermédiaire
 Soporte para rueda intermedia



0150-01-500 6503

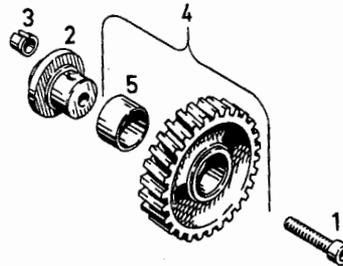


Bild Pos.		Teile-Nr.		Stück-zahl		DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-01 500 6503	Nummer / Bemerkung	ETK
1	111 0688	1	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	M10X 60DIN 912-10.9-A4C					
2	223 4172	1	LAGERZAPFEN	JOURNAL	TOURILLON/MANETON	MUNON SOPORTE						
3	210 1007	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	0150-01-45.09					
4	336 2541	1	ZWISCHENRAD	IDLER GEAR	ROUE INTERMEDIAIRE	RUEDA INTERMEDIA	0150-01-74.20					
5	336 2538	1	BUECHSE	BUSH	BOITE	CASQUILLO	0150-01-74.02					

28.04.80

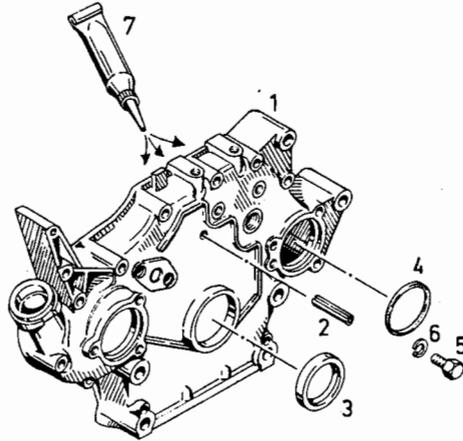
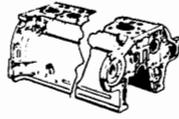


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	213 6027	1	VORDERER-DECKEL	FRONT COVER	COUVERCLE AV	TAPA DELANTERA		
2	111 5459	1	SPANNHUELSE	DOWEL SLEEVE	DOUILLE SERRAGE	CASQUILLO FIADOR	6 X 45DIN 1481	
3	223 4133	1	WELLENDICHTRING	SHAFT SEAL	JOINT D'ARBRE	ANILLO HERMET.EJE		01
4	116 6110	1	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	ANILLO JUNTA REDON	80 X 3 H 721	
5	111 2295	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 10 DIN 933- 8.8-A4C	
6	110 2799	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C	
7	100 7910	1	DICHTUNGSMASSE	SEALING COMPOUND	HERMETIC	PASTA HERMETIZAC.	DEUTZ DW 47	01



Befestigungsteile
Fastening parts
Pièces de fixation
Partes de fijación



0150-01-500 6842

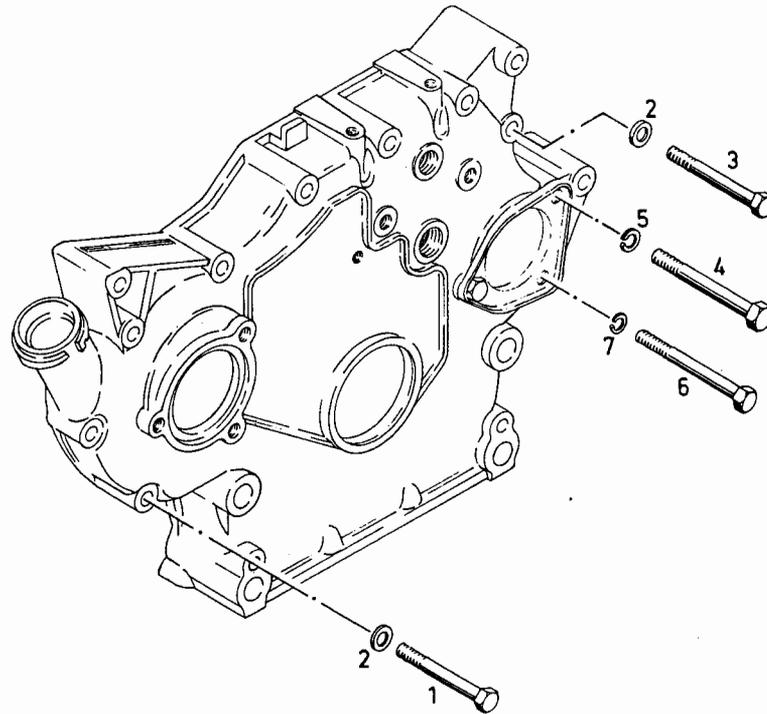


Bild Pos.		Teile-Nr.		Stückzahl		DEÜTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-01 500 6842	Nummer / Bemerkung	ETK
1	111 1166	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 60 DIN 931- 8.8					
2	110 7101	3	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8.4DIN 125-ST-A4C					
3	111 1179	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 70 DIN 931- 8.8-A4C					
4	111 1334	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M10X 75 DIN 931- 8.8					
5	110 2800	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 10 DIN 128 A4C					
6	111 1195	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 85 DIN 931- 8.8					
7	110 2799	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C					

28.04.80

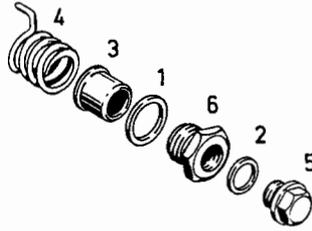
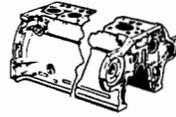
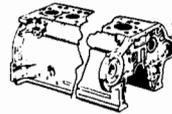


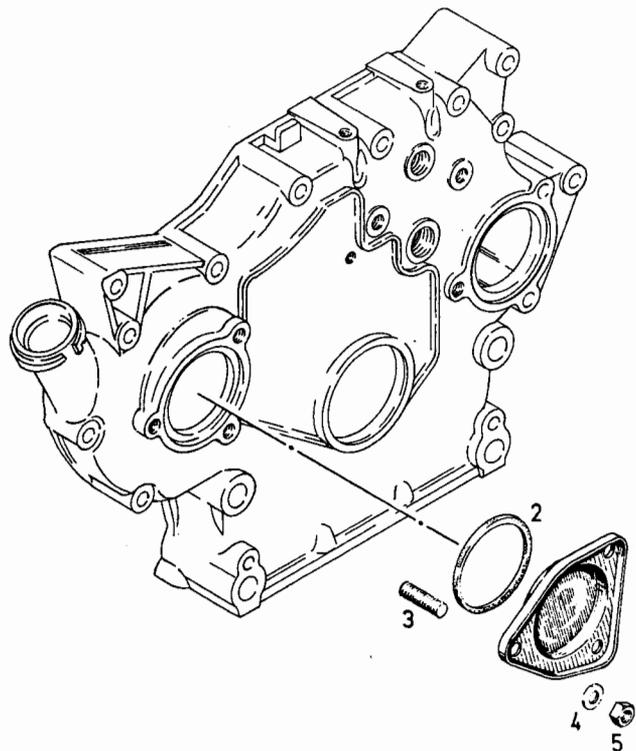
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück- zahl					0150-01 502 2887	
			DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	
1	111 8750	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 24X30 DIN 7603-ALU	
2	111 8713	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 18X22 DIN 7603-CU	
3	213 5019	1	KAPPE	CAP	CAPUCHON/CALOTTE	SOMBRER./CAPUCHON		
4	213 5023	1	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
5	111 8970	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	AM18X1,5 DIN 7604	
6	213 5685	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO		



Verschlussdeckel für Spritzversteller
 Cover for advance/retard unit
 Couvercle pour avance automatique
 Tapa de cierre para graduador de avance de inyección



0150-01-500 3331

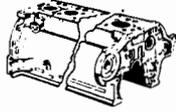


EHT Pos.		EHT Pos.		EHT Pos.		EHT Pos.		EHT Pos.		EHT Pos.		EHT Pos.	
Teile-Nr.		Teile-Nr.		Teile-Nr.		Teile-Nr.		Teile-Nr.		Teile-Nr.		Teile-Nr.	
Steck- zahl		Steck- zahl		Steck- zahl		Steck- zahl		Steck- zahl		Steck- zahl		Steck- zahl	
DEUTSCH		ENGLISH		FRANCAIS		ESPANOL		0150-01 500 3331		Nummer / Bemerkung		ETK	
1	336 2504	1	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	0150-01-54.05						
2	116 6110	1	RUNDGUMMING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	ANILLO GOMA REDOND	80 X 3 H 721						
3	123 1524	3	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO							
4	110 7101	3	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C						
5	111 2824	3	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 8 DIN 934-M 8 A4C						

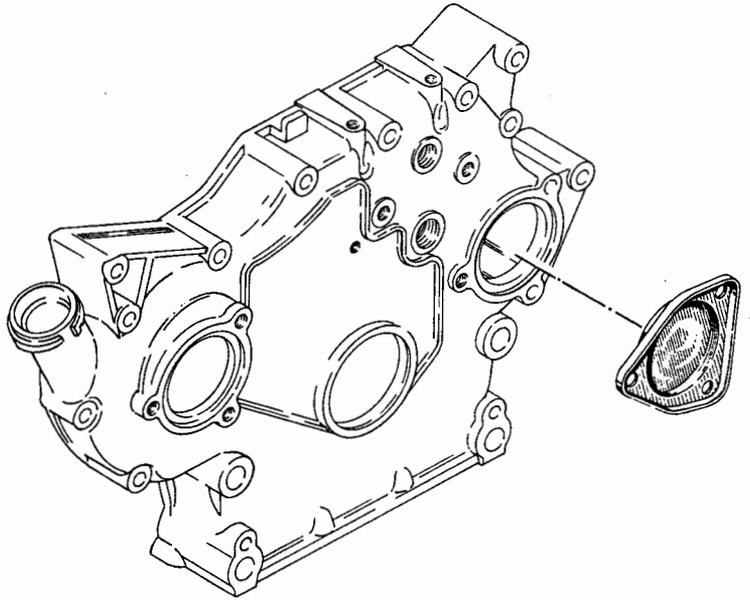
28.04.80



Deckel
Cover
Couvercle
Tapa



0150-01-500 3326



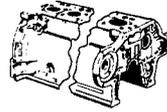
						0150-01	500 3326		
Pos. No.	Teil-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	336 2504	1	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	0150-01-54.05		

25.04.80

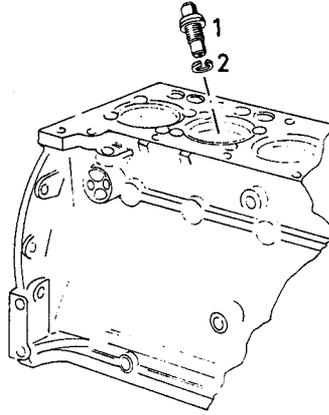


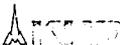
Spritzdüse
 Spray nozzle
 Pulvérisateur
 Tobera de dispersión

Stück / Zyl.-Einheit
 Pieces / cyl. unit
 Qté / cylindre
 Cantid./unid. cilind.



0150-01-500 3329



							0150-01	500 3329	
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	213 4268	1	SPRITZDUESE	NOZZLE	GICLEUR/INJECTEUR	TOBERA DISPERSION			
2	111 9611	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	8DIN 7980 VZKC		

28.04.80

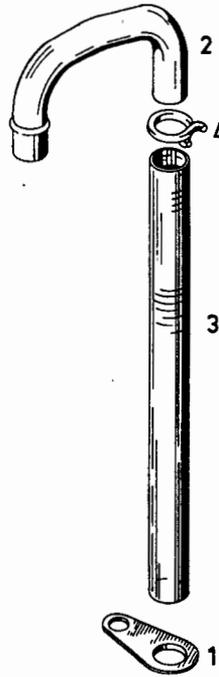
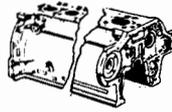
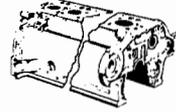


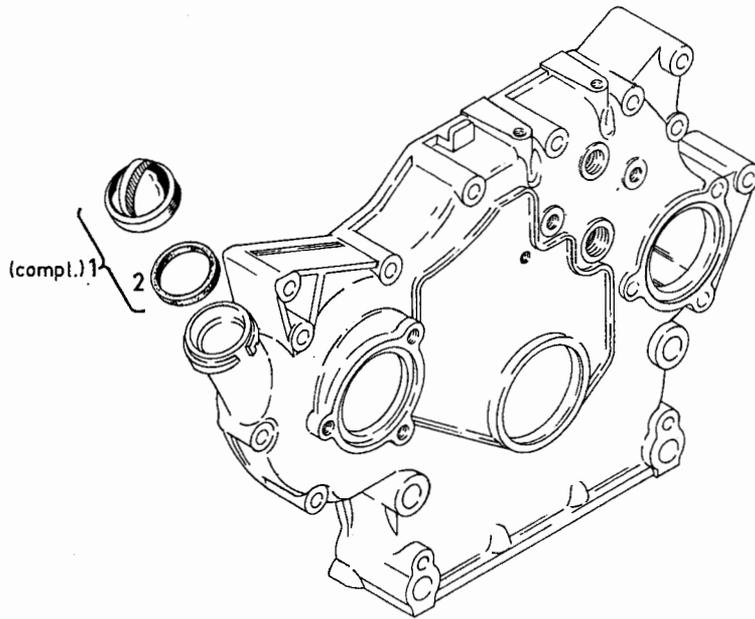
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-01 500 3333 Nummer / Bemerkung	ETK
1	210 1292	1	HALTEBLECH	RETAINING PLATE	TOLE DE RETÈQUE	CHAPA SUJECION	0150-01-416.04	
2	210 1937	1	ROHR	PIPE/TUBE	TUBE/TUYAU	TUBO	0150-01-416.01	
3	140 0962	1	KUNSTSTOFFSCHLAUCH	PLASTIC HOSE	BOYAU PLASTIQUE	MANGUERA PLASTICO	A25X31X340 H7761	
4	116 3942	1	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLIP	COLLIER A FLEXIBLE	PINZA MANGUERA	SK 33 H 735	



Öleinfüllverschluß
 Oil filler cap
 Couverture de cheminée de remplissage d'huile
 Tapón de llenado de aceite

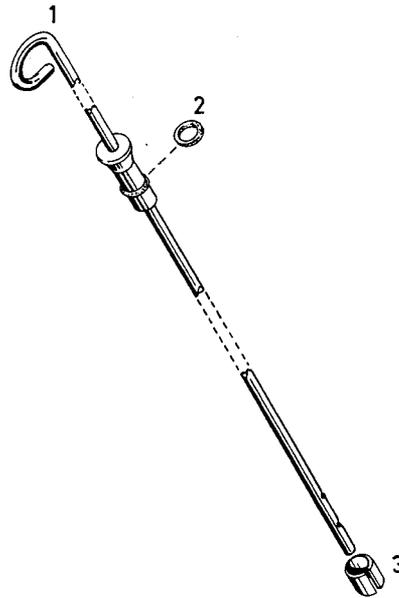
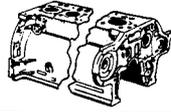


0150-01-500 3320



						0150-01	500 3320		
Pos.	Teil-Nr.	Stk. zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	123 6291	1	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	8928-75-007.010		
2	123 6290	1	DICHRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	8928-75-007.002		01

25.04.80



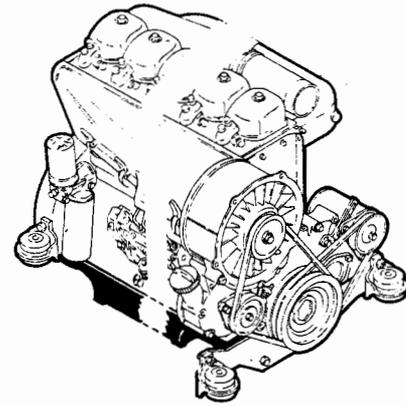
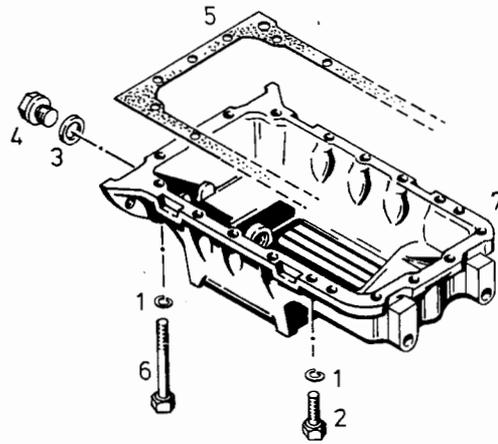
Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-01 500 4439 Nummer / Bemerkung	ETK
1	336 2498	1	ÖLMESSSTAB	OIL DIPSTICK	JAUGE D'HUILE	VARIL.NIVEL ACEITE	0150-01-52.280 MIT BILD NR.2	
2	116 5975	1	RUNDGUMMIRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	ANILLO GOMA REDOND	5 X 2 H 721	01
3	116 7269	1	SPANNBUCHSE	CLAMPING BUSH	DOUILLE DE SERRAGE	CASQUILLO FIADOR	B13X14H 2341	



Ölwanne
Oil pan
Carter d'huile
Sumidero de aceite



0150-02-500 6732



AKZED							0150-02	500 6732	
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stok-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	110 2799	19	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C		
2	111 2333	16	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 25 DIN 933- 8.8-A4C		
3	111 8736	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 22 X 27 DIN 7603-ALU		01
4	111 8980	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	AM22X1,5 DIN 7604 VZKC		01
5	336 2573	1	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	DEUTZ DW 47		01
6	111 1212	3	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 110 DIN 931- 8.8		
7	213 1611	1	OELWANNE	OIL SUMP	CUVE A HUILE	SUMIDERO ACEITE			

28.04.80

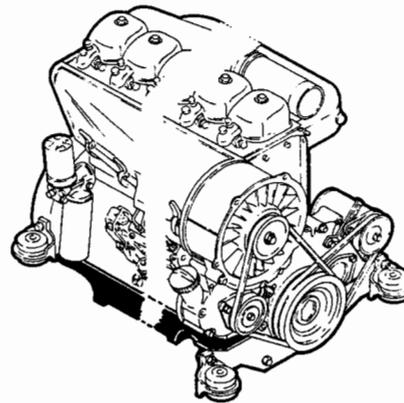
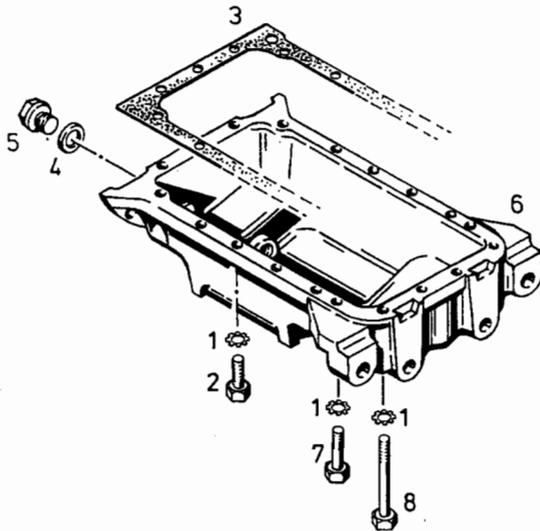
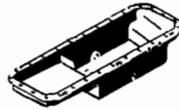


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-02 500 6742 Nummer / Bemerkung	ETK
1	110 1492	19	ZAHNSCHEIBE	TOOTHED WASHER	RONDELLE DENTEE	ARANDELA DENTADA	A 8,2DIN 6797	
2	111 2339	12	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 30 DIN 933- 8.8	
3	336 2573	1	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	DEUTZ DIN 47	01
4	111 8737	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 22 X 27 DIN 7603-CU	01
5	111 8980	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	AM22X1,5 DIN 7604- 5.8 A4C	01
6	210 1390	1	ÖLWANNE	OIL SUMP	CUVE A HUILE	SUMIDERO ACEITE	0150-02-18.26	
7	111 1151	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 45 DIN 931- 8.8	
8	111 1212	5	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 110 DIN 931- 8.8	



Zylinder
Cylinder
Cylindre
Cilindro

Stück/Zyl.-Einheit
Pieces / cyl. unit
Qté/cylindre
Cantid./unid. cilind.



0150-04-500 3353

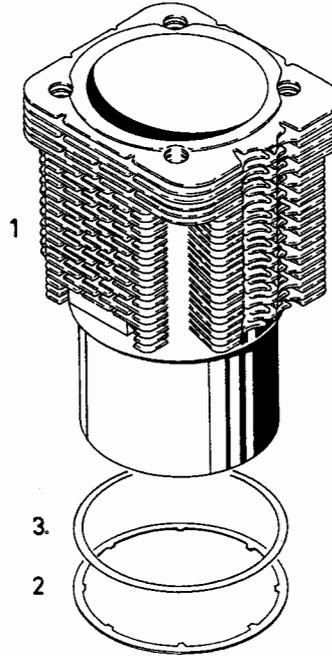


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 1924	1	ZYLINDER	CYLINDER/RAM	CYLINDRE	CILINDRO	100,00MMRD(3,9370IN.) WAHLWEISE S.POS.950	01
2	223 2963	3	AUSGLEICHRING	SHIM	ANNEAU COMPENSAT	ARO COMPENSACION	0,5 MM DICK(0,0197 IN)	01
3	213 7256	3	AUSGLEICHRING	SHIM	ANNEAU COMPENSAT	ARO COMPENSACION	0,2 MM DICK(0,0079 IN)	01
950	223 1975	1	ZYLINDER	CYLINDER/RAM	CYLINDRE	CILINDRO	WAHLWEISE POS.1	01

28.04.80

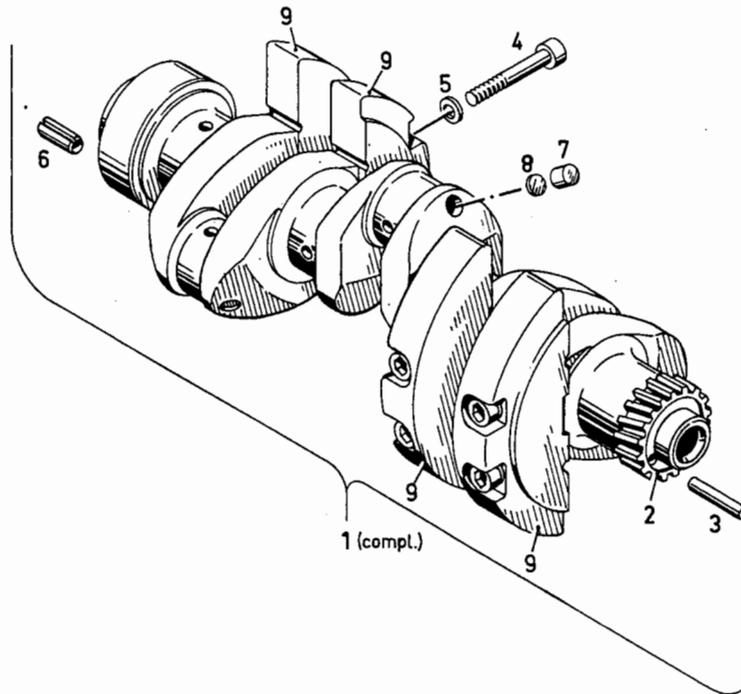


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stk.-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-05 500 6730 Nummer / Bemerkung	ETK
1	213 6928	1	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TESTIERTE KURBELWELLEN POS. 950-955	
2	336 2737	1	ZAHNRAD	GEAR	ROUE DENTEE	RUEDA DENTADA	0150-05-16.14	
3	110 5166	1	ZYLINDERSTIFT	PARALLEL PIN	GOUPILLE CYLINDR.	PERNO CILINDRICO	8 M 6X 45DIN 7	
4	113 7280	8	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	M12X 60DIN 912-10.9 ZNPHRF	
5	121 6119	8	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 308 A 29	
6	111 5464	1	SPANNHUELSE	DOWEL SLEEVE	DOUILLE SERRAGE	CASQUILLO FIADOR	8 X 18DIN 1481	
7	117 0580	3	STOPFEN	PLUG	BOUCHON	TAPON	A 8 H 2855	
8	116 7010	3	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 7,5X 1 H 984	
9	223 0134	4	GEGENGEWICHT	COUNTERWEIGHT	CONTRE-POIDS	CONTRAPESO		
950	213 7737	NB	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TEST GL	
951	213 7738	NB	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TEST LR	
952	223 0634	NB	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TEST BV	
953	223 0635	NB	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TEST NV	
954	223 0636	NB	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TEST RIN	
955	223 0637	NB	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	TEST ABS	



Keilriemenscheibe
V-belt pulley
Poulie de courroie trapézoïdale
Polea acanalada



0150-05-500 4551

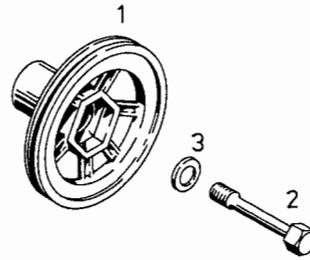
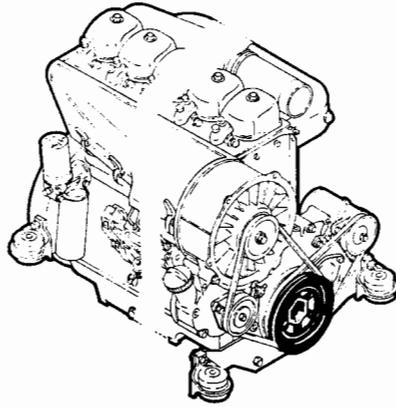


Bild Pos.		Teile-Nr.		DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 4076	1	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE COURR TRAP	POLEA ACANALADA			
2	116 6951	1	SKT.DEHNSCHRAUBE	WAISTED BOLT	VIS EXTENS 6 PANS	TORN.HEX.EXPANSION	M24X2 LINKSX110 H 803-10.9		
3	121 6128	1	SCHLEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 308 A 40		

28.04.80



Schwungrad
Flywheel
Volant
Volante



0150-05-500 4613

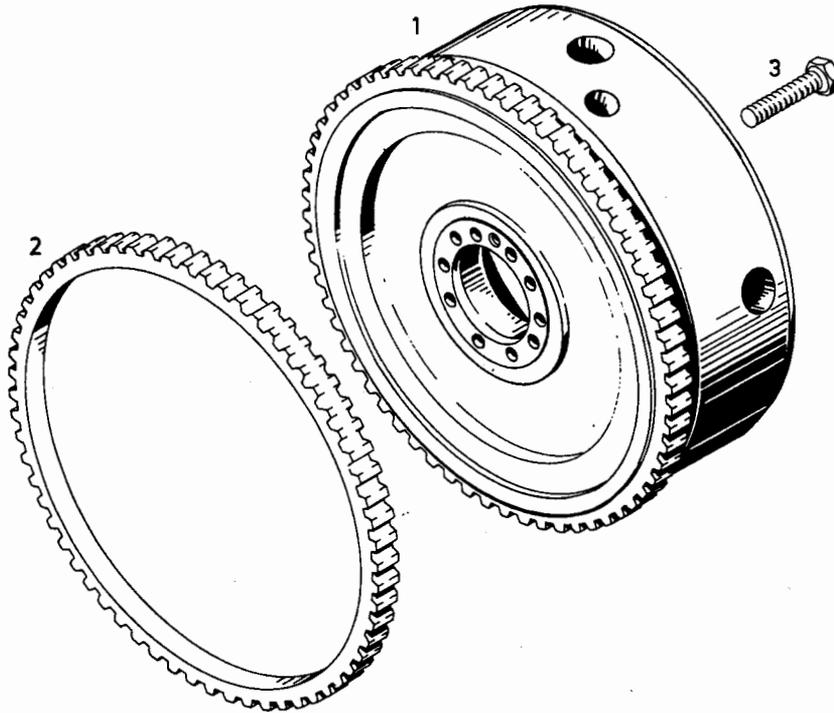


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-05 500 4613 Nummer / Bemerkung	ETK
1	216 2496	1	SCHWUNGRAD	FLYWHEEL	VOLANT	VOLANTE		
2	213 1081	1	ZAHNKRANZ	RING GEAR	COURONNE DENTEE	CORONA DENTADA		
3	110 4845	10	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M10X1 X 35 DIN 961-10.9-A4C	

28.04.80



Pleuelstange
Connecting rod
Bielle
Biela

Stück / Zyl.-Einheit
Pieces / cyl. unit
Qté / cylindre
Cantid. / unid. cilind.



0150-06-502 2199

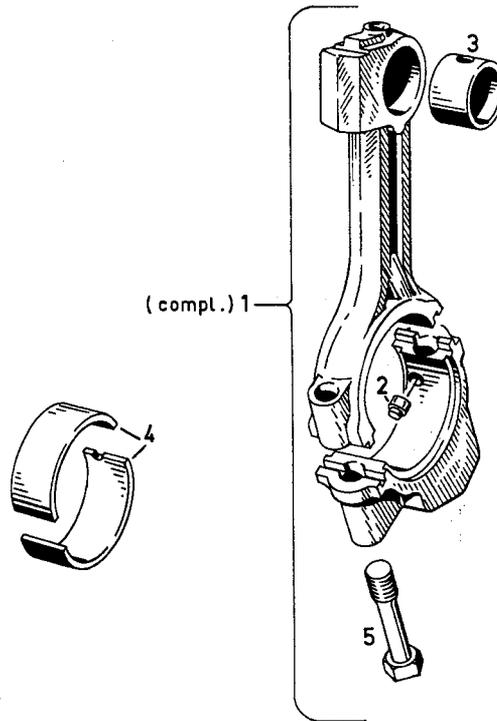


Bild Pos.		Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-06 502 2199	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 2061	1	1	PLEUELSTANGE	CONNECTING ROD	BIELLE	BIELA			
2	213 6101	1	1	STIFT	PIN	CHEVILLE/GOUPILLE	PERNO/PASADOR			01
3	337 1612	1	1	KOLBENBOLZENBUCHSE	SMALL-END BUSH	BAGUE PIED BIELLE	CASQU.PERNO EMBOLO	0155-06-05.05		01
4	213 7750	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	0155-06-03.64/65 NORMAL 60,00MM RD(2,3622IN.) UNTERMASST.POS.950-955		01
5	213 3871	2	2	PLEUELSCHRAUBE	BIG-END BOLT	VIS DE BIELLE	TORNILLO BIELA			01
950	213 7754	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	1.UNTERMASST.59.75MM RD (2,3523 IN.)		
951	213 7758	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	2.UNTERMASST.59.50MM RD (2,3425 IN.)		
952	213 7762	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	3.UNTERMASST.59.25MM RD (2,3327 IN.)		
953	213 7766	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	4.UNTERMASST.59.00MM RD (2,3228 IN.)		
954	213 7770	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	5.UNTERMASST.58.75MM RD (2,3130 IN.)		
955	213 7774	1	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE	6.UNTERMASST.58.50MM RD (2,3031 IN.)		

28.04.80



Kolben
Pipston
Piston
Embolo

Stück/Zyl.-Einheit
Pieces/cyl. unit
Qté/cylindre
Cantid./unid. cilind.



0150-07-500 3387

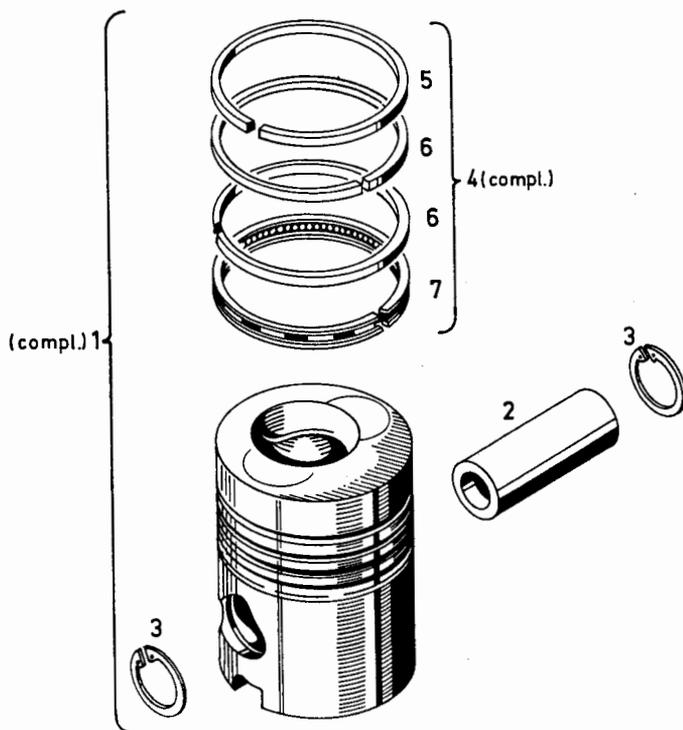


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer/Bemerkung	ETK
1	213 6952	1	KOLBEN	PISTON	PISTON	PISTON	NORMAL 100,00MM RD(3,9370IN.) UEBERMASSTUFEN POS.950 U.955	01
2	337 1660	1	KOLBENBOLZEN	PISTON PIN	AXE DE PISTON	PERNO DE EMBOLO	0155-07-10.22	
3	110 7821	2	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	35XI,5 DIN 472	
4	223 3074	SZ	KOLBENRINGSATZ	SET OF RINGS	SEGMENTATION	LOTE AROS EMBOLO	NORMAL 100,00MM RD(3,9370IN.) UEBERMASSTUFEN POS.951 U.956	01
5	117 1718	1	TRAPEZRING	TRAPEZOIDAL RING	SEGMENT TRAPEZ.	ANIL.SECC.TRAPEC.	DS100X91,4X3H2962K-CR NORMAL 100,00MM RD(3,9370IN.) UEBERMASSTUFEN POS.952 U.957	
6	117 1722	2	MINUTENRING	TAPER PISTON RING	SEGM BISEaute	ARO BISELADO	100X91,4X2,5H2957 FE NORMAL 100,00MM RD(3,9370IN.) UEBERMASSTUFEN POS.953 U.958	
7	116 1089	1	OELSCHLITZRING	OIL CONTROL RING	SEG RACL HLE A LUM	AN.RANUR.RASPAACTE	SF 100 X 90,9X 5 H 2984 CR NORMAL 100,00MM RD(3,9370IN.) UEBERMASSTUFEN POS.954 U.959	
950	213 6958	1	KOLBEN	PISTON	PISTON	PISTON	1.UEBERMASSTUFE 100,50 MM RD (3.9567 IN.)	
951	223 3077	SZ	KOLBENRINGSATZ	SET OF RINGS	SEGMENTATION	LOTE AROS EMBOLO	1.UEBERMASSTUFE 100.50 MM RD (3.9567IN.)	
952	117 1720	1	TRAPEZRING	TRAPEZOIDAL RING	SEGMENT TRAPEZ.	ANIL.SECC.TRAPEC.	D 100,5X 91,9X3 H 2962 K-CR 1.UEBERMASSTUFE 100,50 MM RD (3.9567 IN.)	
953	117 1721	2	MINUTENRING	TAPER PISTON RING	SEGM BISEaute	ARO BISELADO	100,5X 91,9X 2,5H 2959 FE 1.UEBERMASSTUFE 100,50 MM RD (3.9567IN.)	
954	116 2103	1	OELSCHLITZRING	OIL CONTROL RING	SEG RACL HLE A LUM	AN.RANUR.RASPAACTE	SF 100,5X 91,4X 5 H 2984 CR 1.UEBERMASSTUFE 100,50 MM RD (3.9567 IN.)	

28.04.80

						0150-07	500 3387		
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stek- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	Nummer / Bemerkung		ETK
955	223 1469	1	KOLBEN	PISTON	PISTON	PISTON	2.UEBERMASST. 101,00MM RD (3,9764 IN.)		
956	223 3119	SZ	KOLBENRINGSATZ	SET OF RINGS	SEGMENTATION	LOTE ARDS EMBOLO	2.UEBERMASST. 101,00MM RD (3,9764 IN.)		
957	117 1759	1	TRAPEZRING	TRAPEZOIDAL RING	SEGMENT TRAPEZ.	ANIL.SECC.TRAPEC.	D 101 X 92,4X3 H 2962 K-CR 2.UEBERMASST. 101,00MM RD (3,9764 IN.)		
958	117 1758	2	MINUTENRING	TAPER PISTON RING	SEGM BISEAUTE	ARO BISELADO	101 X 92,4X 2,5H 2959-FE 2.UEBERMASST. 101,00MM RD (3,9764 IN.)		
959	117 2313	1	OELSCHLITZRING	OIL CONTROL RING	SEG RACL HLE A LUM	AN.RANUR.RASPAACTE	SF 101 X 91,9X 5 H 2984 CR 2.UEBERMASST.101,00MM RD (3,9764 IN.)		

28.04.80



Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse
Culata

Stück / Zyl.- Einheit
Pieces / cyl. unit
Qté / cylindre
Cantid./unid. cilind.



0150-08 -502 2898

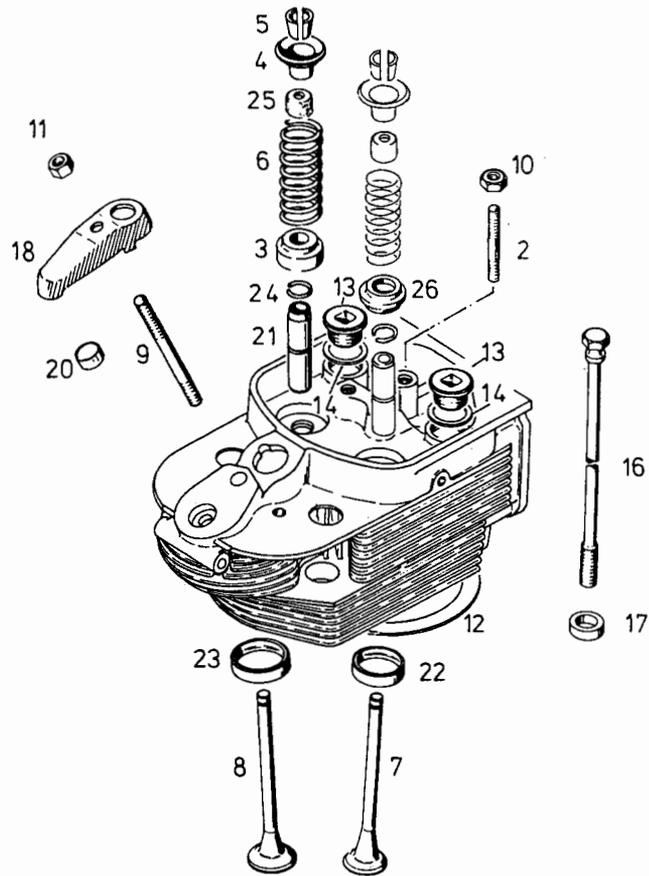
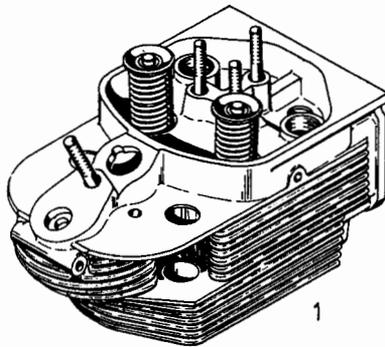


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 2570	1	ZYLINDERKOPF	CYLINDER HEAD	CULASSE	CULATA CILINDRO	MONTAGETEIL BEI ERSATZ POS.12MITLIEFERN	01
2	112 4753	3	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	M 8X 55 SN4 DIN 835- 8.8 A4C	
3	213 7096	1	FEDERTELLER	SPRING CAP	CUVETTE DE RESSORT	PLATO RESORTE	0155-08-45.23	01
4	337 1748	2	FEDERTELLER	SPRING CAP	CUVETTE DE RESSORT	PLATO RESORTE	8H 7020	01
5	116 8817	4	VENTILKEGELSTUECK	VALVE CONE	DEMI-CONE SOUPAPE	CONE ABRAZADOR	0154-08-42.28	01
6	336 9305	2	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		01
7	213 7300	1	AUSLASSVENTIL	EXHAUST VALVE	SOUPAPE D'ECHAPPM.	VALV.ESCAPE		01
8	213 7301	1	EINLASSVENTIL	INLET VALVE	SOUP D'ADMISSION	VALV.ADMIS.		01
9	113 5976	1	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	M10 SN4X 65 DIN 835- 6.8 A4C	
10	111 2824	3	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 8 DIN 934-M 8 A4C	
11	110 2659	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 10 DIN 934-M8-A4C	
12	223 0216	1	ZWISCHENRING	INTERMEDATE RING	BAGUE INTERMED.	ANILLO INTERMEDIO		01
13	213 6596	2	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	F.EIN U AUSLASS	
14	111 8760	2	DICHRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 26X31 DIN 7603-CU	
16	210 1681	4	SKT.DEHNSCHRAUBE	WAISTED BOLT	VIS EXTENS 6 PANS	TORN.HEX.EXPANSION	0155-08-51.17	01
17	337 1666	4	UNTERLEGSCHIEBE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA CALCE	0155-08-03.28	
18	213 7591	1	BUEGEL	YOKE/RETAINER	ETRIER	ESTRIBO		
20	213 7580	1	BOLZEN	PIN/BOLT/STUD	BOULON/AXE	BULON		
21	223 2528	2	VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	GUIA DE VALVULA	NORMAL 15,00MM RD(0.5906IN.) UEBERMASST.POS.950.951	

28.04.80

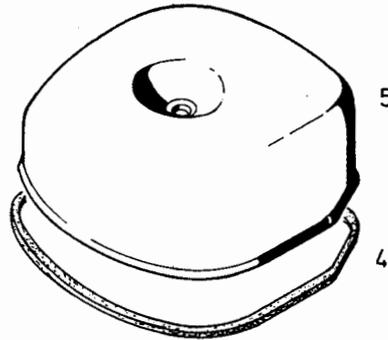
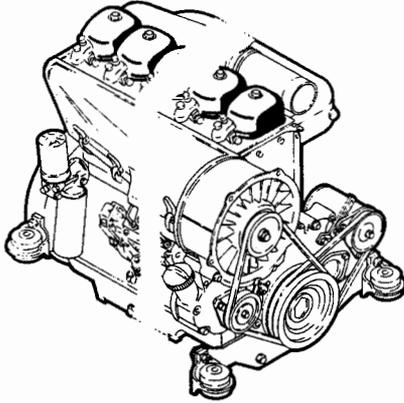
Bilz Pos.		Teile-Nr.	Stek- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	Nummer / Bemerkung	ETK
22	213 7306	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER AUSL.NORMAL 40,16MM RD (1.5811IN.)UEB.M.POS.952-954	
23	213 7302	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER EINL.NORMAL 45,66MM RD (1.7976IN.)UEB.M.POS.955-957	
24	121 5500	2		SPRENGRING	SNAP RING	AGRAFE CIRCULAIRE	ANILLO RETENCION	951 K 4	
25	223 2527	2		VENTILSCHAFTDICHTG	GASKET	JOINT TIGE SOUPAPE	JUNTA COLA VALVULA		01
26	213 1029	1		VENTILDREHVORRTG	VALVE ROTATOR	ROTATEUR SOUPAPE	DISP.GIRO VALVULA		01
950	223 3020	2		VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	GUIA DE VALVULA	1.UEBERMASST. 15,25MM RD (0.6004IN.)	
951	223 3021	2		VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	GUIA DE VALVULA	2.UEBERMASST. 15,50MM RD(0.6102IN.)	
952	213 7307	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER AUSL.1.UEBERMASST. 40,36MM RD (1.5850IN.)	
953	213 7308	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER AUSL.1.UEBERMASST. 40,36MM RD (1.5890IN.)	
954	213 7309	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER AUSL.2.UEBERMASST. 40,46MM RD (1.5929IN.)	
955	213 7303	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER EINL.1.UEBERMASST. 45,76MM RD(1,8015IN.)	
956	213 7304	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER EINL.2.UEBERMASST. 45,86 MM RD (1.8055 IN.)	
957	213 7305	1		VENTILSITZRING	SEAT INSERT RING	BAGUE-SIEGE SOUP.	ANILLO ASIENT.VALV	FUER EINL.3.UEBERMASST. 45,96MM RD(1,8094IN.)	
								28.04.80	



Zylinderkopfhaube
 Rocker chamber cover
 Culasse
 Caperuza de culata



0150-08-500 6586



DEUTZ Pos.	Teile-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-08 500 6586 Nummer / Bemerkung	ETK
1	111 1132	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 30 DIN 931- 8.8-A4C	
2	121 6307	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	2 914 A 8	01
3	110 7101	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C	
4	337 1692	1	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	0155-08-22.05	01
5	223 4784	1	ZYLINDERKOPFHAUBE	COVER	CHAPEAU DE CULASSE	CAPERUZA CULATA		

28.04.80



Nockenwelle
Camshaft
Arbre à cames
Árbol de levas



0150-10 -500 6862

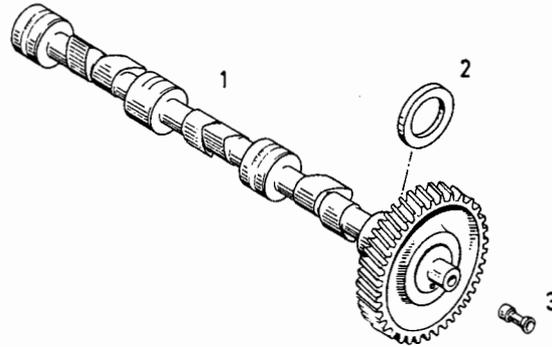
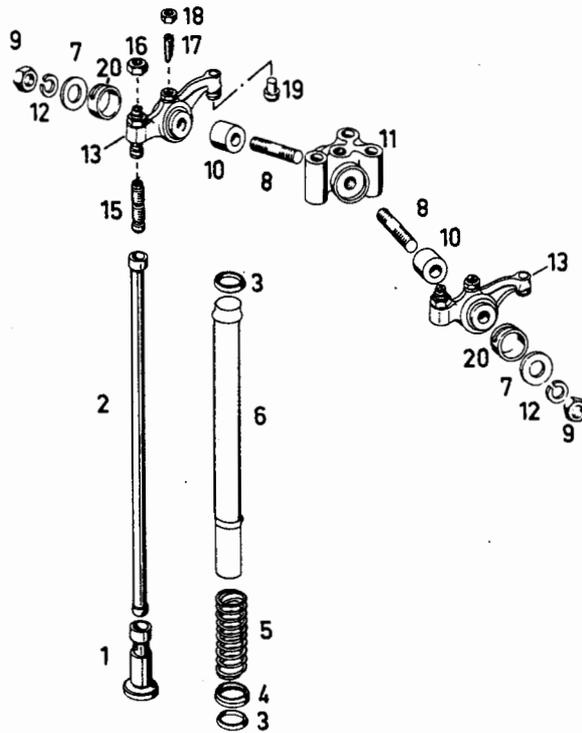
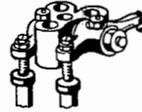


Bild Pos.		Teile-Nr.		Stück-zahl		0150-10 500 6862				Nummer / Bemerkung	ETK
						DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL		
1	210 1222	1		1		NOCKENWELLE	CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	ARBOL DE LEVAS	0150-10-02.140	
2	336 7789	1		1		SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	0153-10-01.16	
3	121 6884	1		1		BUECHSE	BUSH	BOITE	CASQUILLO	4 217 A	

23.04.80



Stück-Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-11 500 5867 Nummer / Bemerkung	ETK
1	337 1885	2	VENTILSTOESSEL	VALVE TAPPET	POUSSOIR	TAQUE DE VALVULA	0155-11-13.01	
2	337 1836	2	STOSSSTANGE	PUSHROD	TIGE DE CULBUTEUR	VARILLA EMPUJE	0155-11-03.20	
3	223 2840	2	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA		01
4	337 1887	2	KAPPE	CAP	CAPUCHON/CALOTTE	SOMBRER./CAPUCHON	0155-11-13.05	
5	337 1876	2	SCHRAUBENFEDER	HELICAL SPRING	RESSORT A BOUDIN	RESORTE HELICOIDAL	0155-11-10.18	
6		IP	SCHUTZROHR	COVER TUBE	TUBE PROTECTEUR	TUBO PROTECTOR	S.TAFEL 0150-11-502 2186 VERST.-AUSF.0150-11-502 2185	
7	121 6080	2	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 306 A 6	
8	111 3476	2	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	AM10 X 35 DIN 939- 8.8-A4C	
9	110 2659	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M10 DIN 934-M 8 A4C	
10	337 1866	2	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	0155-11-09.09	
11	337 1867	1	KIPPHEBELBOCK	ROCKER BRACKET	SUPP DE CULBUTEUR	CABALLETE BALANCIN	0155-11-09.11	
12	110 2800	2	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 10 DIN 128 A4C	
13	223 0849	2	KIPPHEBEL	ROCKER ARM	CULBUTEUR	BALANCIN	VOLLST.F.EIN-U.AUSLASS MIT POS.15-20	
15	336 5861	2	EINSTELLSCHRAUBE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORN.GRADUACION	0152-11-04.08	01
16	111 3146	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M10X1 DIN 936-M5S	
17	223 0850	2	OELDUESE	OIL NOZZLE	GICLÉUR D'HUILE	TOBERA ACEITE		
18	111 2813	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8 A4C	
19	213 9600	2	DRUCKPILZ	THRUST PAD	CHAMP DE POUSSEE	SETA PRESION		01
20	223 0851	2	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
21	337 1878	2	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA		



Schutzrohr
Cover Tube
Tube Protecteur
Tubo Protector

Stück / Zyl.- Einheit
Pieces / cyl. unit
Qté / cylindre
Cantid. / unid. cilind.

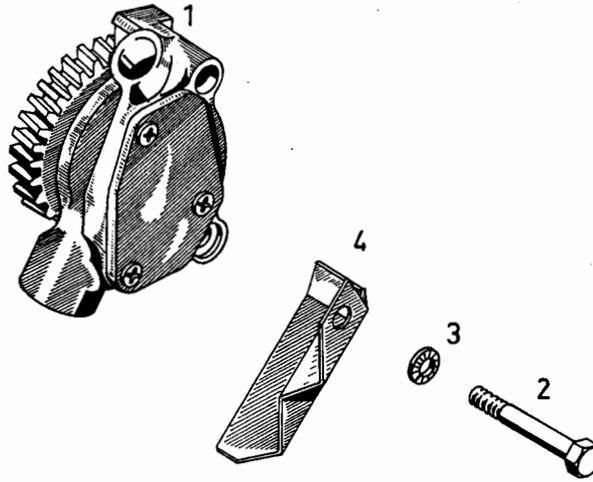


0150-11 - 502 2185



Bild Pos.		Teil-Nr.		0150-11 502 2185				Nummer / Bemerkung		ETK
				DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL			
1	223 1912	1		SCHUTZROHR	COVER TUBE	TUBE PROTECTEUR	TUBO PROTECTOR			

28.04.80



Pos.	Pos.	Teile-Nr.	Stk.-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-14 500 4431	Nummer / Bemerkung	ETK
1		213 0440	1	SCHMIERÖLPUMPE	LUBE OIL PUMP	POMPE HUILE GRAISS	BOMBA ACEITE LUBR.			
2		111 1168	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 60 DIN 931- 8.8-A4C		
3		116 9689	2	SICHERUNGSSCHEIBE	LOCKING WASHER	RONDELLE SECURITE	ARANDELA SEGURIDAD	8 H 2203		
4		213 0375	1	ABSCHIRMBLECH	SHIELD	TOLE-ECRAN	CHAPA PROTECTORA			



Schmierölfilter
Lube oil filter
Filtre à huile-moteur
Filtro de aceite lubricante



0150-15-500 4435

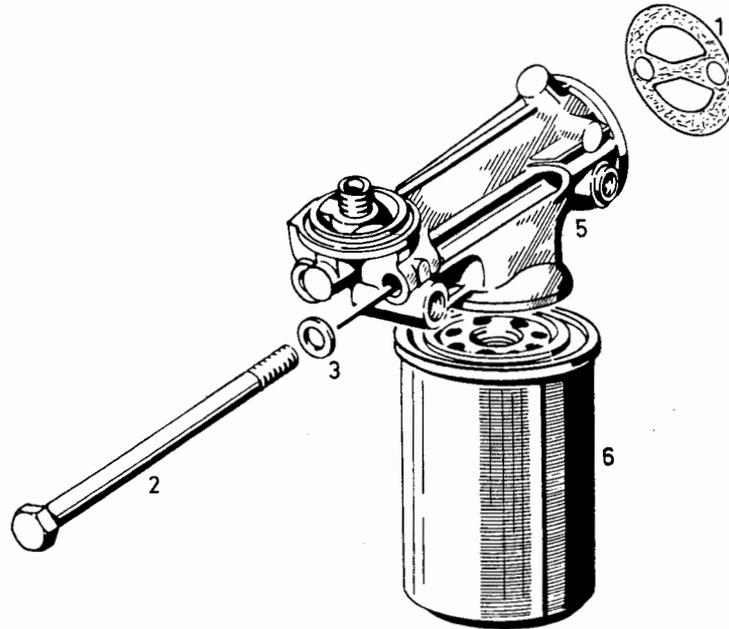
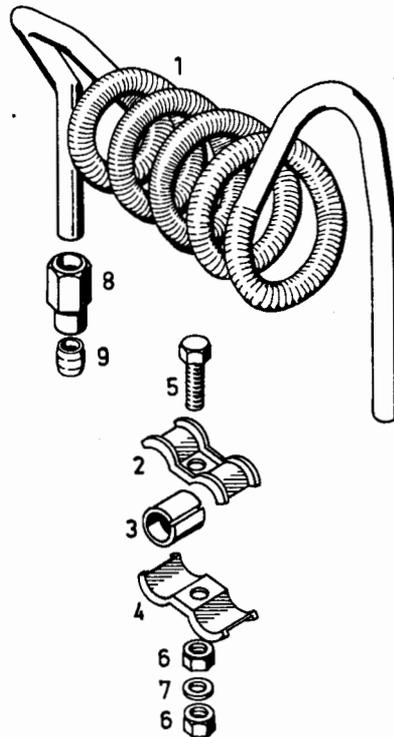


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-15 500 4435 Nummer / Bemerkung	ETK
1	336 2983	1	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	0150-15-43.01	01
2	111 1385	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M10X 160 DIN 931- 8.8-A4C	
3	110 7105	2	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDILLE/DISQUE	DISCO	A10,5DIN 125-ST-A4C	
5	223 2097	1	FILTERTRAEGER	SUPPORT	SUPPORT DE FILTRE	PORTA-FILTRO		
6	116 0024	1	FILTERPATRONE	CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANT	CARTUCHO FILTRO	A 1 H 4123	01

28.04.80



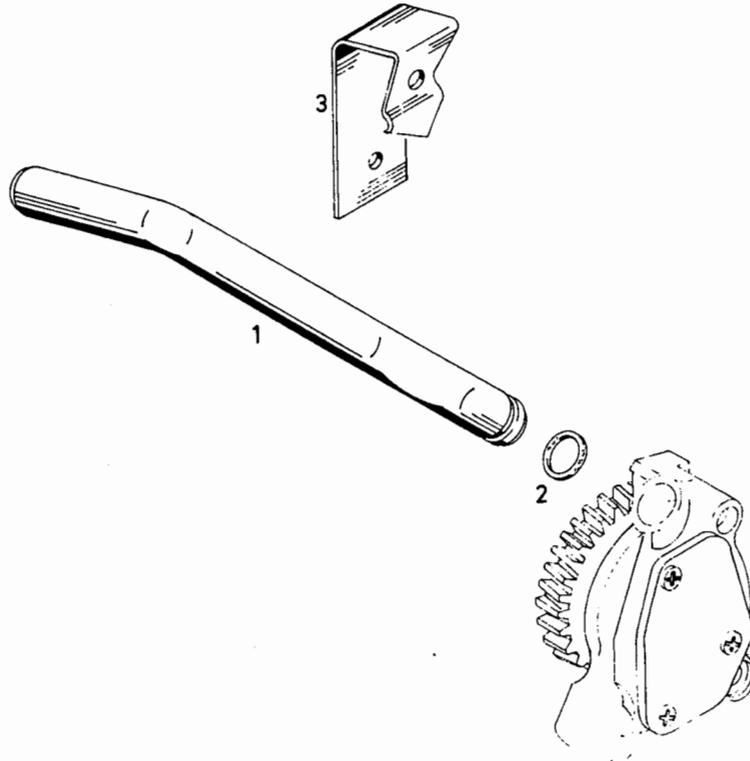
						0150-15	500 6864		
Einl. Pos.	Teil-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK	
1	336 3004	1	RIPPENROHRSPIRALE	COOLING COIL	SERPENTIN AILETTES	SERPENTIN ALETAS	0150-15-53.01		
2	336 2936	2	SCHELLE	CLIP	COLLIER	ABRAZADERA	0150-15-20.04 OBERTEIL		
3	121 6795	4	GUMMIMUFFE	RUBBER SLEEVE	MANCHON CAOUTCHOUC	MANGUITO CAUCHO	3 401 A 1		
4	336 2937	2	SCHELLE	CLIP	COLLIER	ABRAZADERA	0150-15-20.06 UNTERTEIL		
5	111 2278	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6 X 40 DIN 933- 8.8		
6	111 2813	4	SECHSKANTNUTTER	HEX. NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8 A4C		
7	121 5850	2	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	1 144 D		
8	223 2281	2	UEBERWURFMUTTER	UNION NUT	ECROU-RACCORD	TUERCA EMPALME			
9	121 6511	2	DOPPELKEILRING	DUPLEX RING	BAGUE CALAGE DBLE	ANILLO CUNA DOBLE	3 106 W 18	01	



Öldruckrohr
 Oil delivery pipe
 Tube de refoulement d'huile
 Tubo de presión de aceite

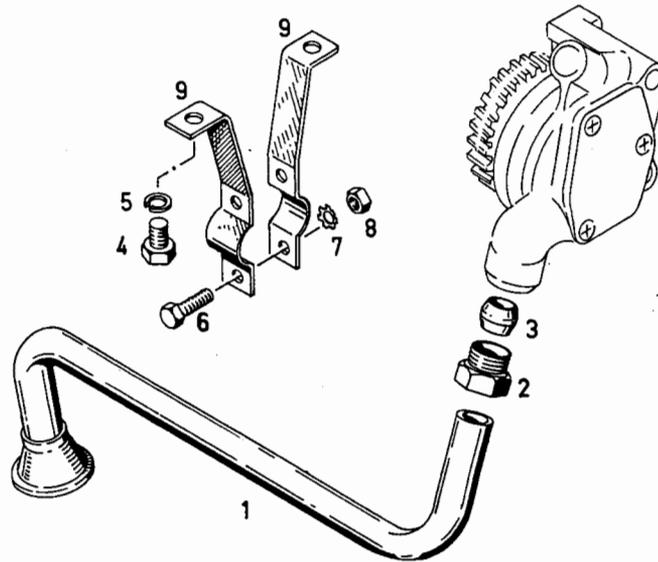


0150-16-500 3420



							0150-16	500 3420	
Dltd Pas.	Teile-Nr.	Stek- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	213 6359	1	ROHR	PIPE/TUBE	TUBE/TUYAU	TUBO			
2	116 6002	1	RUNDGUMMIRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	ANILLO GOMA REDOND	14 X 3 H 721-S11		
3	346 9596	1	BUEGELFEDER	YOKE SPRING	ETRIER-RESSORT	RESORTE ESTRIBO	0150-16-51.08		

28.04.80



DIN Pos.		Teile-Nr.		Stück-zahl		0150-16 500 6735				Nummer / Bemerkung		ETK
		DEUTSCH		ENGLISH		FRANCAIS		ESPAÑOL				
1	216 5716	1	SAUGROHR	1	SUCTION PIPE	TUYAU ASPIRATION	TUBO ASPIRACION					
2	121 6500	1	UEBERWURFSCHRAUBE	1	CAP SCREW/NUT	VIS CHAPEAU	TORNILLO EMPALME	3 104 W 20				
3	121 6512	1	DOPPELKEILRING	1	DUPLEX RING	BAGUE CALAGE DBLE	ANILLO CUNA DOBLE	3 106 W 20			01	
4	111 2299	2	SECHSKANTSCHRAUBE	2	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 12 DIN 933- 8.8-A4C				
5	110 2799	2	FEDERRING	2	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C				
6	111 2248	2	SECHSKANTSCHRAUBE	2	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6 X 15 DIN 933- 8.8				
7	111 7861	2	ZAHNSCHEIBE	2	TOOTHED WASHER	RONDELLE DENTEE	ARANDELA DENTADA	A 6,4 DIN 6797				
8	111 2813	2	SECHSKANTMUTTER	2	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8 A4C				
9	336 3064	2	ROHRSCHELLE	2	PIPE CLIP	COLLIER PR TUBES	ABRAZADERA DE TUBO	0150-16-53.15				



Einspritzpumpe
Injection pump
Pompe d'injection
Bomba de inyección



0150-17-5024365

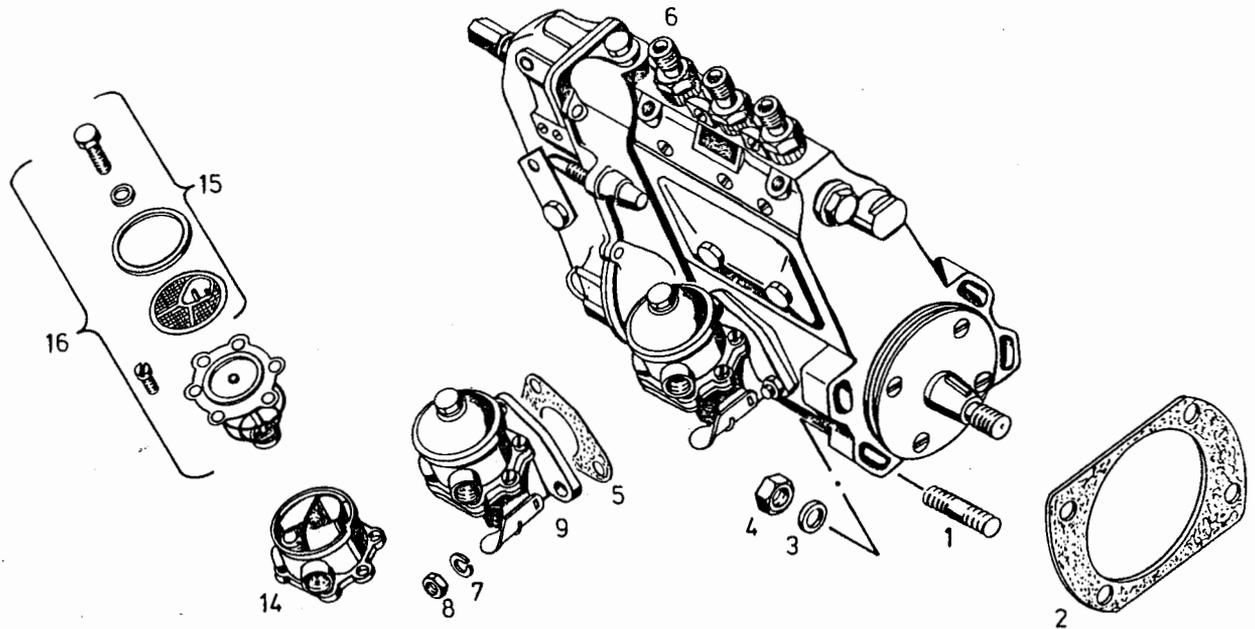


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-17 502 4365	Nummer / Bemerkung	ETK
1	110 2301	4	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	M10X30DIN939-6.8A4C		
2	213 6717	1	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA			01
3	110 7105	4	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A10,5DIN125-ST-A4C		
4	110 2659	4	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M10DIN934-M8A4C		
5	337 2182	1	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	0155-20-09.12		
6	291 8180	1	REIHEN-E-PUMPE	INJECTION PUMP	POMPE EN LIGNE	BOMB.INY.EN SERIE			
7	110 2797	4	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A6DIN128A4C	37,5KW(51PS) EINZELTEILE S. TAFEL 5028908 U.5027053.	
8	111 2813	3	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M6DIN934-M8A4C		
9	213 4511	1	KRAFTSTOFFPUMPE	FUEL PUMP	POMPE A COMBUST	BOMBA COMBUSTIBLE			
14	210 2660	1	PUMPENBERTEIL	PUMP TOP	PARTIE SUP POMPE	PRTE.SUPR.BOMBA	0150-17-20.02		
15	126 0049	1	REPARATURSATZ	REPAIR KIT	LOT DE REPARATION	LOTE REPARACIONES	8747-10.003		01
16	126 0051	1	REPARATURSATZ	REPAIR KIT	LOT DE REPARATION	LOTE REPARACIONES	8747-10.004		01

28.04.80

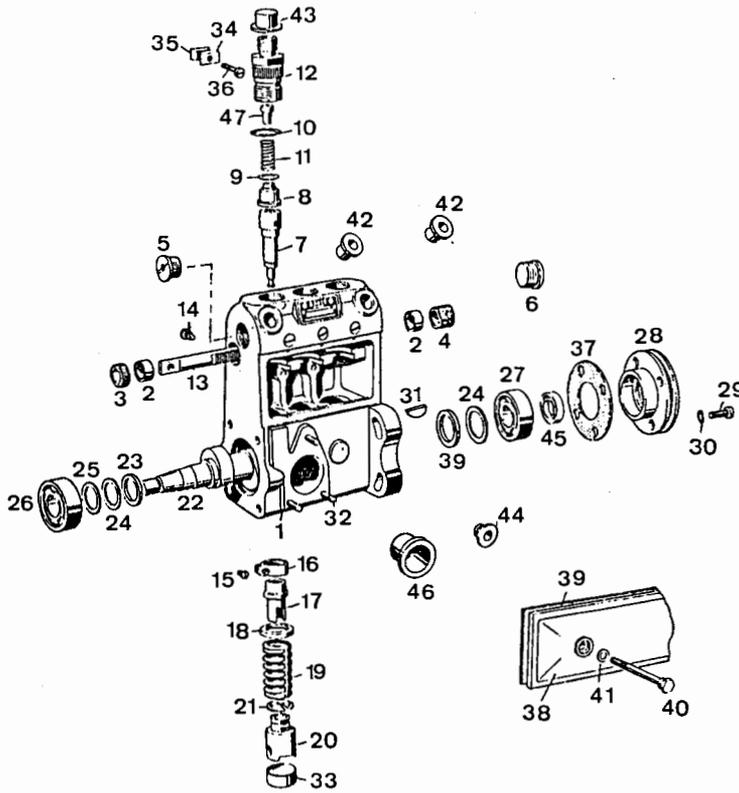
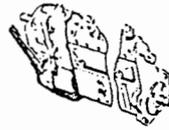
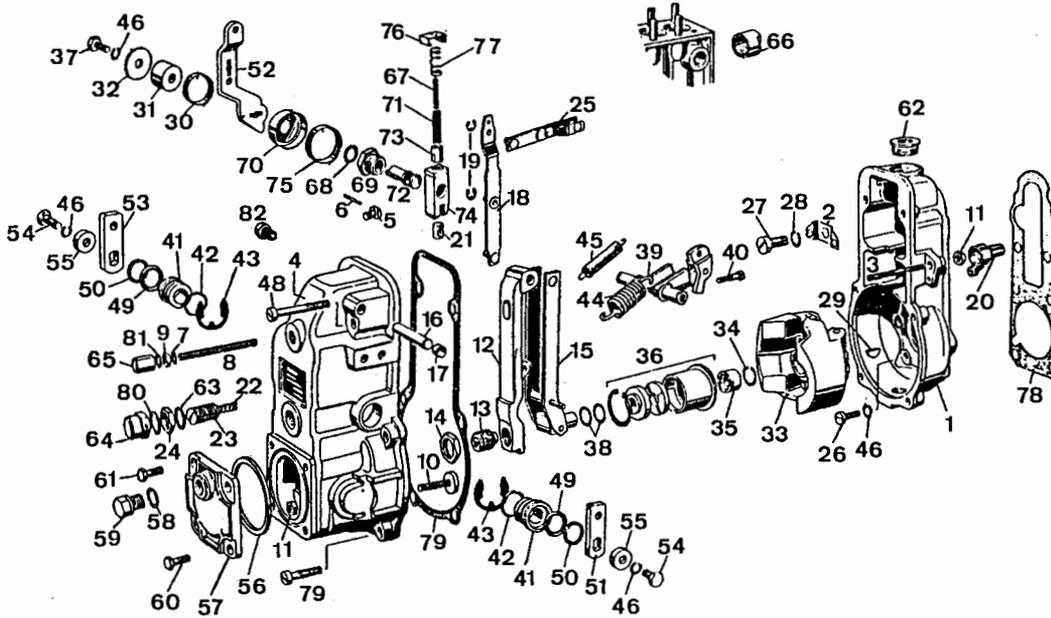
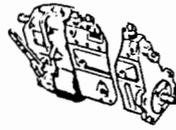


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	130 8797	1	PUMPENGEHÄUSE	PUMP HOUSING	CORPS DE POMPE	CAJA BOMBA		
2	128 8043	2	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO		
3	128 8143	1	GEWINDERING	THREADED RING	BAGUE FILETEE	ARO ROSCADO		
4	128 8074	1	GEWINDEBUCHSE	THREADED BUSH	DOUILLE FILETEE	CASQUILLO ROSCADO		
5	128 8773	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO		
6	130 8386	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO		
7	130 8404	3	PUMPENELEMENT	PUMP ELEMENT	ELEMENT DE POMPE	ELEMENTO BOMBA		
8	213 8223	3	DRUCKVENTIL	DELIVERY VALVE	SOUP DE REFOULEMENT	VALVULA PRESION		
9	213 8224	3	DICHTSCHEIBE	SEALING WASHER	RONDELLE D'ETANCH	ARANDELA HERMETIZ.		
10	345 5813	3	O-RING	O-SEAL	BAGUE TORIQUE	ANILLO O		
11	210 3045	3	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
12	130 1995	3	HALTER	RETAINER	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE		
13	131 0142	1	REGELSTANGE	CONTROL ROD	TIGE DE REGLAGE	BARRA REGULACION		
14	130 8387	1	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.		
15	128 8164	3	LINSENSCHRAUBE	FILL.-HEAD SCREW	VIS GOUTTE DE SUIF	TORN.CAB.LENTICUL.		
16	128 8318	NB	ZAHNSEGMENT	QUADRANT/SEGMENT	SEGMENT DENTE	SEGMENTO DENTADO	KOPFKREIS D.22,85 MM S.POS. 950	
17	128 8072	3	MITNEHMER	DRIVER/ACTUATOR	ENTRAINEUR/TOC	ARRASTADOR		
18	128 8023	3	FEDERTELLER	SPRING CAP	CUVETTE DE RESSORT	PLATO RESORTE		
19	210 3056	3	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
20	128 8437	3	ROLLENSTOESSEL	ROLLER TAPPET	POUSSOIR A GALET	TAQUE A RODILLO		
21	128 8025	3	NUTSCHEIBE	WASHER	DISQUE A RAINURES	PLATO RANURADO		

10.05.80

Bild Pos.	Teile-Nr.	Stk.-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
22	130 7220	1	NOCKENWELLE	CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	ARBOL DE LEVAS		
23	128 8035	2	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO		
24	128 7997	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,10 MM S.POS. 951-957	
25	128 7995	1	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.		
26	110 8937	1	SCHULTERKUGELLAGER	BALL BEARING	ROUL BILLES EPAULM	COJ.UN SOLO APOYO	L17DIN615	
27	110 3690	1	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROUL RAINURE BILLE	COJ.BOLAS FIJO	6203YDIN625	
28	129 8464	1	LAGERDECKEL	BEARING CAP	CHAPEAU DE PALIER	TAPA SOPORTE		
29	110 5533	4	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM6X10DIN84-4.8-A4C	
30	111 9608	4	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	6DIN7980	
31	111 8324	1	SCHLEIBENFEDER	WOODRUFF KEY	CLAVETTE WOODRUFF	CHAVETA MEDIA LUNA	3X6,5DIN6888	
32	128 8210	3	GEWINDEBOLZEN	THREADED PIN	BOULON FILETE	BULON ROSCADO		
33	128 8088	3	KAPSEL	CAPSULE	CAPSULE	CAPSULA		
34	129 8642	2	KLEMMBACKE	JAW	MORDACHE	MORDAZA SUJEC.		
35	129 8643	2	KLEMMBACKE	JAW	MORDACHE	MORDAZA SUJEC.		
36	110 4381	2	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM6X28DIN84-4.8-A4C	
37	131 0642	1	DICHTSCHLEIBE	SEALING WASHER	RONDELLE D'ETANCH	ARANDELA HERMETIZ.		
38	130 8513	1	VERSCHLUSSDECKEL	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	TATA DE CIERRE		
39	130 8798	1	DICHTRAHMEN	SEALING FRAME	CADRE D'ETANCHEITE	BASTID.HERMETIZ.		
40	128 8170	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL		
41	111 8641	2	FLACHDICHTRING	GASKET	BAGUE-JOINT PLATE	ANILLO JUNTA PLANO	A6X10DIN7603-CU	
42	130 8045	2	SCHUTZKAPPE	CAP	CAPUCHON PROTECT.	SOMBRETERE PROTEC.		
43	130 8185	3	SCHUTZKAPPE	CAP	CAPUCHON PROTECT	SOMBRETERE PROTEC.		
44	128 9829	1	SCHUTZKAPPE	CAP	CAPUCHON PROTECT	SOMBRETERE PROTEC.		
45	130 8512	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA		
46	130 8390	1	SCHUTZKAPPE	CAP	CAPUCHON PROTECT	SOMBRETERE PROTEC.		
47	130 4679	3	ZWISCHENSTUECK	ADAPTER	PIECE INTERCALAIRE	PIEZA INTERMEDIA		
950	128 8319	NB	ZAHNSEGMENT	QUADRANT/SEGMENT	SEGMENT DENTE	SEGMENTO DENTADO	KOPFKREIS D.22,70 MM S.POS. 16	
951	128 7998	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,12 MM S.POS.24	
952	128 7999	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,14 MM S.POS. 24	
953	128 8000	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,16 MM S.POS. 24	
954	128 8001	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,18 MM S.POS. 24	
955	128 8002	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,50 MM S.POS. 24	
956	128 8004	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	1,00 MM S.POS. 24	
957	128 7770	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,30 MM S.POS.24	

10.05.80



0150-17 502 7053

Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	Deutsch	English	Français	Español	Nummer / Bemerkung	ETK
1	128 8895	1	REGLERGEHÄUSE	HOUSING	BOITIER DE REGULAT	CAJA REGULADOR		
2	130 4532	1	LASCHE	CONNECTING PLATE	ECLISSE	ECLISA		
3	130 7831	1	GEWINDESTIFT	GRUB SCREW	GOUPILLE FILETEE	PERNO ROSCADO		
4	131 0223	1	REGLERDECKEL	COVER	COUV DE REGULATEUR	TAPA REGULADOR		
5	129 8779	1	SCHENKELFEDER	YOKE SPRING	RESSORT BRANCHES	RESORTE PATILLA		
6	113 7555	1	ZYLINDERSTIFT	PARALLEL PIN	GOUPILLE CYLINDR.	PERNO CILINDRICO	2,5H8X12DIN7	
7	111 8641	1	FLACHDICHRING	GASKET	BAGUE-JOINT PLATE	ANILLO JUNTA PLANO	A6X10DIN7603-CU	
8	128 6474	1	GEWINDESTIFT	GRUB SCREW	GOUPILLE FILETEE	PERNO ROSCADO		
9	129 0797	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL		
10	128 8758	1	EINSTELLSCHRAUBE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORN.GRADUACION		
11	111 2813	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M6DIN934-M8A4C	
12	128 8693	1	SPANNHEBEL	CLAMPING LEVER	LEVIER SERRAGE	PALANCA TENSORA		
13	346 9624	1	FEDERKAPPE	SPRING CAP	CAPUCHON DE RESS.	SOMBRERETE RESORTE		
14	130 1113	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL		
15	131 0184	1	GABELHEBEL	FORKED LEVER	LEVIER A CHAPE	PALANCA HORQUILLA		
16	128 8711	1	HEBELWELLE	LEVER SHAFT	AXE DE LEVIER	EJE PALANCA		
17	128 8603	2	VERSCHLUSSKAPPE	CAP	CHAPEAU	SOMBRERETE CIERRE		
18	128 8662	1	HEBEL	LEVER/ARM	LEVIER	PALANCA		
19	111 7927	2	SICHERUNGSSCHEIBE	LOCKING WASHER	RONDILLE SECURITE	ARANDELA SEGURIDAD	4DIN6799	
20	130 1337	1	SCHUTZKAPPE	CAP	CAPUCHON PROTECT	SOMBRERETE PROTEC.		
21	130 6960	1	GLEITSTUECK	SLIDING PAD	PIECE A COULISSE	PZA.DESLIZAMIENTO		
22	130 6668	1	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		

10.01.80

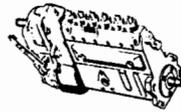
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stck- zahl	Deutsch	English	Français	Español	Nummer / Bemerkung	ETK
23	128 8751	1	GEWINDESTIFT	GRUB SCREW	GOUPILLE FILETEE	PERNO ROSCADO		
24	128 8733	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL		
25	131 0181	1	LASCHE	CONNECTING PLATE	ECLISSE	ECLISA		
26	113 6955	6	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM6X15DIN84-8.8A4C	
27	112 6448	1	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM8X200IN84-4.8A4C	
28	110 2799	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A8DIN128A4C	
29	111 8324	1	SCHEIBENFEDER	WOODRUFF KEY	CLAVETTE WOODRUFF	CHAVETA MEDIA LUNA	3X6,5DIN6888	
30	130 4560	1	SCHENKELFEDER	YOKE SPRING	RESSORT BRANCHES	RESORTE PATILLA		
31	130 4659	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
32	130 7697	1	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.		
33	336 3169	1	FLIEHGEWICHT	FLYWEIGHT	MASSELOTTE	CONTRAPESO CENTRIF		
34	128 8534	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA		
35	128 8742	1	RUNDMUTTER	ANNULAR NUT	ECROU ROND	TUERCA REDONDA		
36	128 8564	1	REGLERMUFFE	SLEEVE	MANCHON DE REGULAT	MANGUITO REGULADOR		
37	112 7031	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M6X30DIN933-8.8A4C	
38	128 8496	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	1,0 MM S.POS. 950-952	
39	131 0191	1	SCHWENKGABEL	FORK/CLEVIS	CHAPE PIVOTANTE	FORCA PIVOTEABLE		
40	130 7828	1	EINSTELLSCHRAUBE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORN.GRADUACION		
41	128 8569	2	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE DE PALIER	CASQU.COJINETE		
42	128 9778	2	O-RING	O-SEAL	BAGUE TORIQUE	ANILLO O		
43	110 0808	2	SICHERUNGSSCHLEIBE	LOCKING WASHER	RONDELLE SECURITE	ARANDELA SEGURIDAD	15X2,5 15DIN6799-BZ	
44	128 8882	1	ZUGFEDER	DRAW SPRING	RESSORT TRACTION	RESORTE TRACCION		
45	130 2070	1	ZUGFEDER	DRAW SPRING	RESSORT TRACTION	RESORTE TRACCION		
46	110 2797	9	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A6DIN128A4C	
47	110 1875	4	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM6X25DIN84-4.8-A4C	
48	112 6445	2	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM6X40DIN84-4.8-A4C	
49	128 8545	2	O-RING	O-SEAL	BAGUE TORIQUE	ANILLO O		
50	128 8486	NB	UNTERLEGSCHLEIBE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA CALCE	1,00 MM S.POS. 953	
51	130 4739	1	HEBEL	LEVER/ARM	LEVIER	PALANCA		
52	130 4558	1	ABSTELLHEBEL	SHUTDOWN LEVER	LEVIER D'ARRET	PALANCA PARADA		
53	130 4739	1	VERSTELLHEBEL	ADJ./CONTROL LEVER	LEVIER DE REGLAGE	PALANCA GRADUACION		
54	111 2264	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M6X20DIN933-8.8-A4C	
55	129 9268	2	ZWISCHENRING	INTERMEDATE RING	BAGUE INTERMED.	ANILLO INTERMEDIO		
57	128 8642	1	VERSCHLUSSDECKEL	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	TATA DE CIERRE		
58	111 8659	1	FLACHDICHTRING	GASKET	BAGUE-JOINT PLATE	ANILLO JUNTA PLANO	A10X13,5DIN7603-CU	
59	128 8190	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO		
60	111 2243	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M6X12SKDIN933-8.8-A4C	
61	111 2240	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M6X12DIN933-8.8-A4C	
62	112 8771	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO		
63	111 8673	1	FLACHDICHTRING	GASKET	BAGUE-JOINT PLATE	ANILLO JUNTA PLANO	A12X15,5DIN7603-CU	
64	131 0204	1	HUTMUTTER	CAP NUT	ECROU A CHPEAU	TUERCA SOMBRERETE		

Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	Deutsch	English	Français	Español	Nummer / Bemerkung	ETK
65	129 8817	1	HUTMUTTER	CAP NUT	ECROU A CHPEAU	TUERCA SOMBRERETE		
66	130 1111	1	SCHUTZKAPPE	CAP	CAPUCHON PROTECT	SOMBRERETE PROTEC.		
67	129 8776	1	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
68	129 9059	1	O-RING	O-SEAL	BAGUE TORIQUE	ANILLO O		
69	129 1062	1	HOHLSCHRAUBE	BANJO BOLT	VIS BANJO	TORNILLO RACOR		
70	128 8602	1	FEDERKAPPE	SPRING CAP	CAPUCHON DE RESS.	SOMBRERETE RESORTE		
71	129 8778	1	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
72	129 9061	1	BOLZEN	PIN/BOLT/STUD	BOULON/AXE	BULON		
73	129 9060	1	FEDERKAPPE	SPRING CAP	CAPUCHON DE RESS.	SOMBRERETE RESORTE		
74	129 8780	1	GELENKGABEL	CLEVIS	CHAPE D'ARTICUL	HORQUILLA ARTICUL.		
75	131 0216	1	SCHENKELFEDER	YOKE SPRING	RESSORT BRANCHES	RESORTE PATILLA		
76	129 8782	1	HALTEBUEGEL	RETAINER	ETRIER DE RETENUE	ESTRIBO SUJECION		
77	129 8777	1	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
78	128 8635	1	DICHTPLATTE	SEALING PLATE	PLAQUE D'ETANCH	PLACA HERMETIZ.		
79	298 5004	1	DICHTPLATTE	SEALING PLATE	PLAQUE D'ETANCH	PLACA HERMETIZ.		
80	111 8673	1	FLACHDICHTRING	GASKET	BAGUE-JOINT PLATE	ANILLO JUNTA PLANO	A12X15,5DIN7603-CU	
81	111 8641	1	FLACHDICHTRING	GASKET	BAGUE-JOINT PLATE	ANILLO JUNTA PLANO	A6X10DIN7603-CU	
82	131 0208	4	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO		
950	128 9574	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,2 MM S.POS.38	
951	128 9577	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,3 MM S.POS.38	
952	128 9579	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,4 MM S.POS.38	
953	128 8495	NB	AUSGLEICHSCHLEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	0,5 MM S.POS.50	

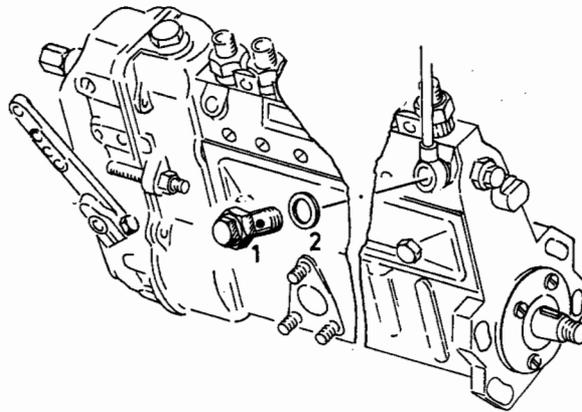
10.01.80



Überstromventil
 Overflow valve
 Valve de décharge
 Válvula de rebosamiento



0150-17-500 3451



							0150-17	500 3451	
Bild Pins.	Teile-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	213 5002	1	UEBERSTROMVENTIL	OVERFLOW VALVE	SOUPAPE DECHARGE	VALV. REBOSAMIENTO			
2	111 8693	2	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 14 X 20 DIN 7603-CU		

28.04.80

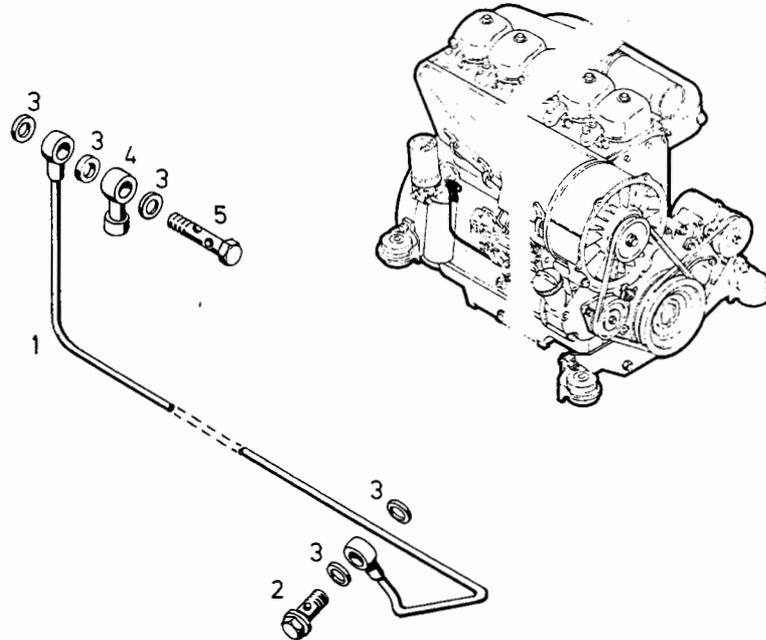
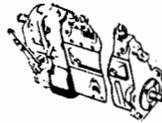


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 2308	1	SCHMIEROELLEITUNG	LUBE OIL LINE	TUYAUT HUILE GRAIS	TUBER.ACEITE LUBR.		
2	223 1136	1	HOHLSCHRAUBE	BANJO BOLT	VIS BANJO	TORNILLO RACOR		
3	111 8659	5	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 10 X 13,5DIN 7603-CU	01
4	337 1240	1	GEWINDERINGSTUECK	THREADED FITTING	PIECE ANNUL FILETE	PZA.ANULAR ROSCAD	0155-01-07.29	
5	331 5353	1	DOPPELHOHLSCHRAUBE	BANJO BOLT	VIS BANJO DOUBLE	TORN.RACOR DOBLE	230 293 R	

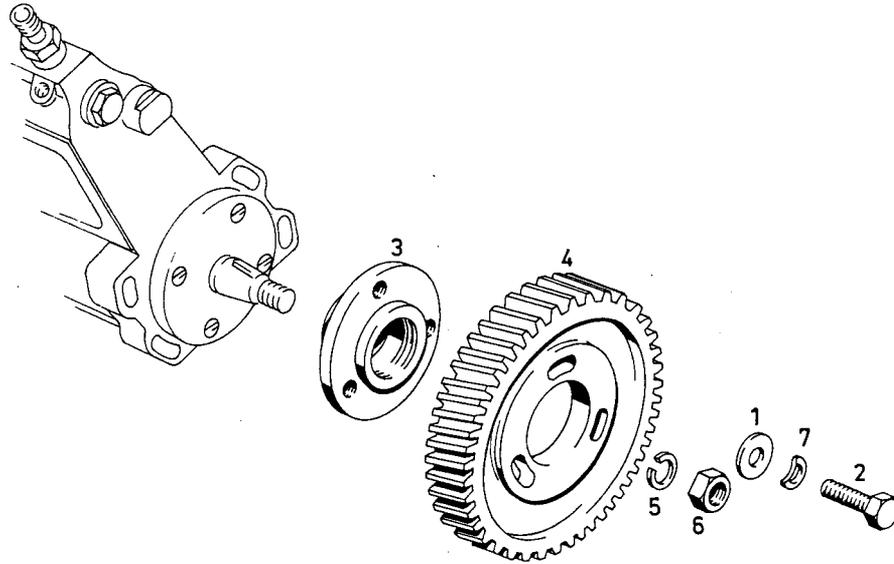


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	121 1206	3	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 308 A 51	
2	112 8196	3	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X1 X 25 DIN 961- 8.8-A4C	
3	213 9284	1	NABE	HUB	MOYEU	CUBO		
4	213 9287	1	ZAHNRAD	GEAR	ROUE DENTEE	RUEDA DENTADA		
5	110 2801	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 12 DIN 128 A4C	
6	111 2861	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M12 DIN 934-M10	
7	110 7281	3	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	B 8 DIN 137	



Einspritzventil
Injector
Injecteur
Inyector

Stück / Zyl.-Einheit
Pieces / cyl. unit
Qté / cylindre
Cantid. / unid. cilind.



0150-19 -503 0892

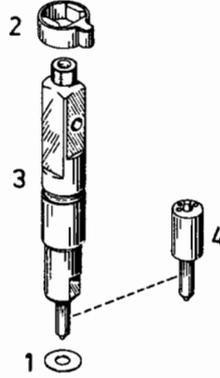


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-19 503 0892 Nummer / Bemerkung	ETK
1	337 2164	1	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	0155-19-08.06	01
2	213 7568	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
3	223 3085	1	EINSPRITZVENTIL	INJECTOR	SOUPAPE D'INJECT	INYECTOR		
4	223 3086	1	DUESE	NOZZLE	INJECTEUR/GICLEUR	TOBERA		01

28.04.80



Kraftstofffilter
Fuel filter
Filtre nourrice
Filtro de combustible



0150-20-500 3462

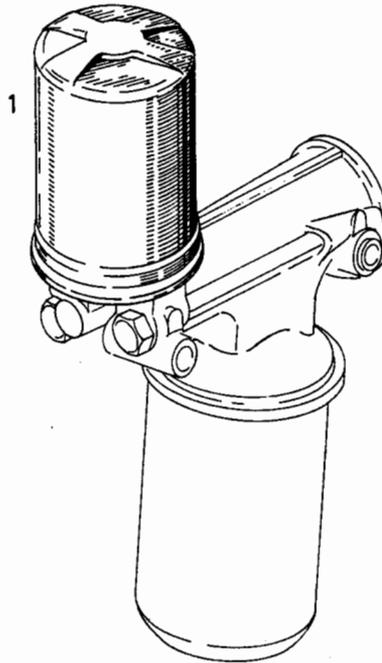
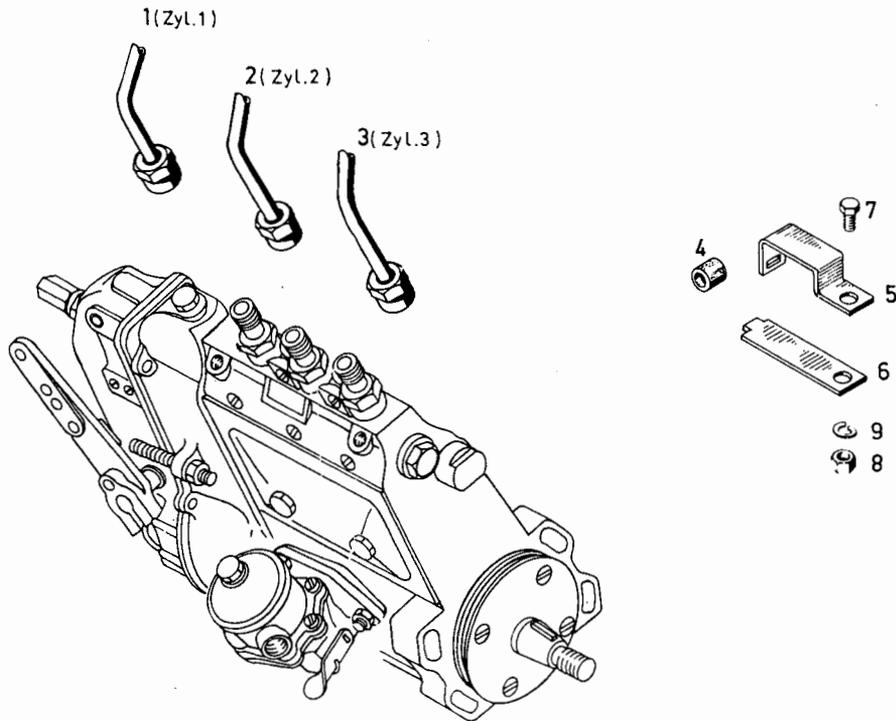


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück- zahl	0150-20 500 3462				Nummer / Bemerkung	ETK
			DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL		
1	116 0243	1	KRAFTSTOFFFILTER	FUEL FILTER	FILTRE A COMBUST	FILTRO COMBUSTIBLE	Q 1 H 4117	01

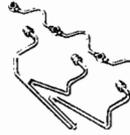
28.04.80



Spd Pos.	Teile-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-21 502 2283 Nummer / Bemerkung	ETK
1	213 7916	1	EINSPRITZLEITUNG	INJECTION LINE	CONDUITE D'INJECT	TUBERIA INYECC.	ZYL.1	
2	223 2340	1	EINSPRITZLEITUNG	INJECTION LINE	CONDUITE D'INJECT	TUBERIA INYECC.	ZYL.2	
3	213 7918	1	EINSPRITZLEITUNG	INJECTION LINE	CONDUITE D'INJECT	TUBERIA INYECC.	ZYL.3	
4	337 2269	2	GUMMIMUFFE	RUBBER SLEEVE	MANCHON CAOUTCHOUC	MANGUITO CAUCHO	0155-21-73.05	
5	116 1469	1	ROHRSCHELLE	PIPE CLIP	COLLIER PR TUBES	ABRAZADERA DE TUBO	B 2X 6H 3220	
6	117 0642	1	SCHLUSSPATTE	END PLATE	PLAQUE EXTREMITÉ	PLACA FINAL	C 2X 6H 3220	
7	111 2240	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6X 12 DIN 933-M 8.8 A4C	
8	111 2811	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8	
9	110 2797	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C	



Kraftstoffleitungen
 Fuel pipes
 Tuyauteries à combustible
 Tuberías de combustible



0150-21-500 6858

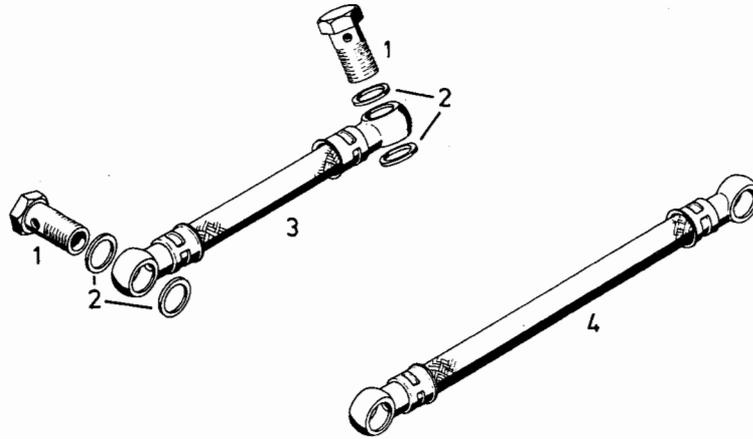


Bild Pos.		Teile-Nr.		DEUTSCH				ENGLISH				FRANCAIS				ESPAÑOL				0150-21 500 6858	
Pos.		Nr.		Stückzahl				Nummer / Bemerkung				ETK									
1	111 9246	4	HOHLSCHRAUBE	BANJO BOLT	VIS BANJO	TORNILLO RACOR	A 8 DIN 7623 VZKC														
2	111 8693	8	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 14 X 20 DIN 7603-CU														
3	124 3184	1	SCHLAUCHLEITUNG	HOSE	CONDUITE FLEXIBLE	MANGUERA													01		
4	126 6159	1	SCHLAUCHLEITUNG	HOSE	CONDUITE FLEXIBLE	MANGUERA	8734-80-03.150												01		

28.04.80



Überströmleitung
 Overflow pipe
 Conduit de décharge
 Tubería de rebosamiento



0150-21-502 2995

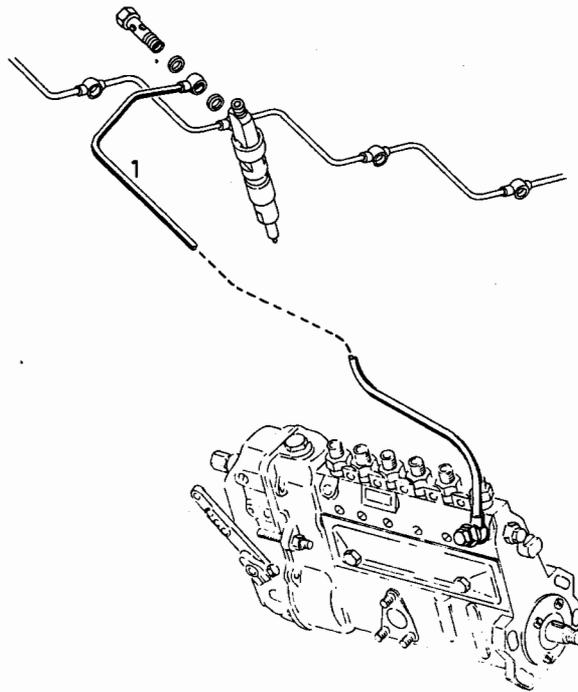


Bild Pos.			0150-21 502 2995				Nummer / Bemerkung	ETK
Teile-Nr.			DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL		
1	223 2342	1	UEBERSTROEMLEITUNG	OVERFLOW LINE	CONDUITE DECHARGE	TUBERIA REBOSAMTO.		

28.04.80



Lecköleleitung
 Backleakage pipe
 Conduit de récupération des égouttures
 Tubería de combustible sobrante



0150-21-500 6861

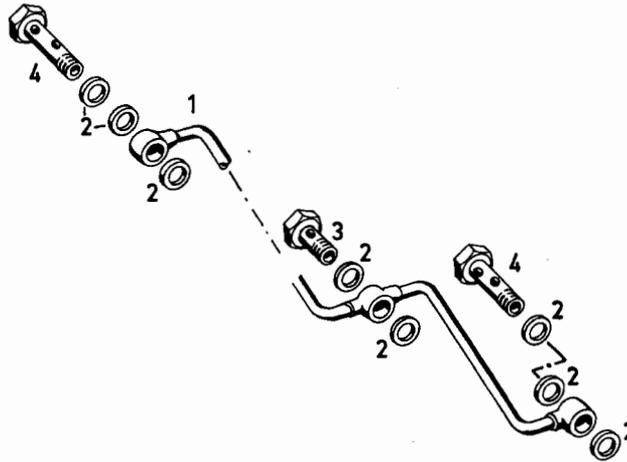


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	213 7996	1	LECKÖLELEITUNG	BACKLEAKAGE LINE	COND HUILE DE FUIT	TUBER.COMBUST.SOBR		
2	111 8647	8	DICHTRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	DICHTRING	01
3	111 9231	1	HOHLSCHRAUBE	BANJO BOLT	VIS BANJO	TORNILLO RACOR	A 2-3DIN 7623 VZKC	
4	121 6492	2	HOHLSCHRAUBE	BANJO BOLT	VIS BANJO	TORNILLO RACOR	3 103 F 5	

28.04.80

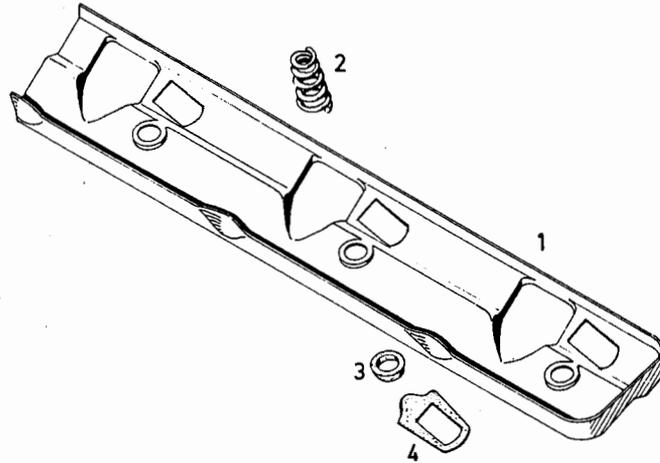
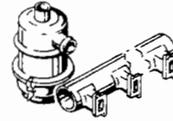


Bild Pos.		0150-21 502 2284				Nummer / Bemerkung		ETK
Teile-Nr.		DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL			
Stück-zahl								
1	223 2283	1 LECKÖELWANNE	BACKLEAKAGE SUMP	RECIP HUILE FUIITE	SUMID. COMBUST. SOBR			
2	223 2287	3 FEDER	SPRING	RESSORT	RESORTE/BALLESTA			
3	223 2288	3 DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA			01
4	223 2289	3 DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA			01



Saugrohr
Suction pipe
Tube d'aspiration
Tubo de aspiración



0150-22-500 6836

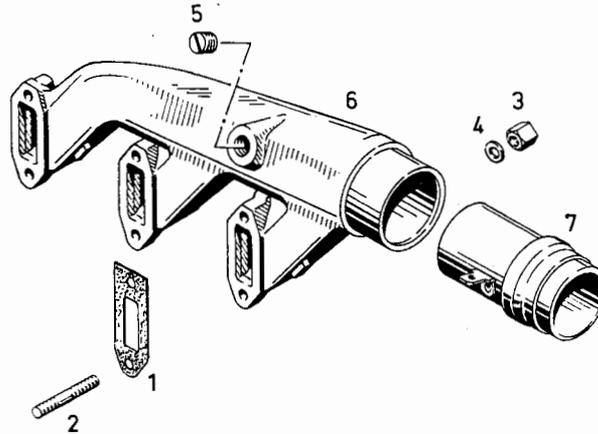


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 0704	3	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA		
2	111 0190	6	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	M 8 X 35 SN4 DIN 835- 8.8	
3	111 2824	6	SECHSKANTMUTTER	HEX. NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 8 DIN 934-M 8 A4C	
4	110 7101	6	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C	
5	116 5789	1	SCHLITZSTOPFEN	SLOTTED PLUG	BOUCHON FENDU	TAPON RANURADO	M20X1,5 H 710	
6	213 5532	1	LUFTANSAUGROHR	INTAKE PIPE/MANIF.	TUBE D'ASPIR D'AIR	TUBO ASPIRAC.AIRE		
7	116 1412	1	HEIZROHR	HEATING TUBE	TUBE CHAUFFANT	TUBO CALEFACCION	H 10,5 H 7628	

0150-22 500 6836

28.04.80

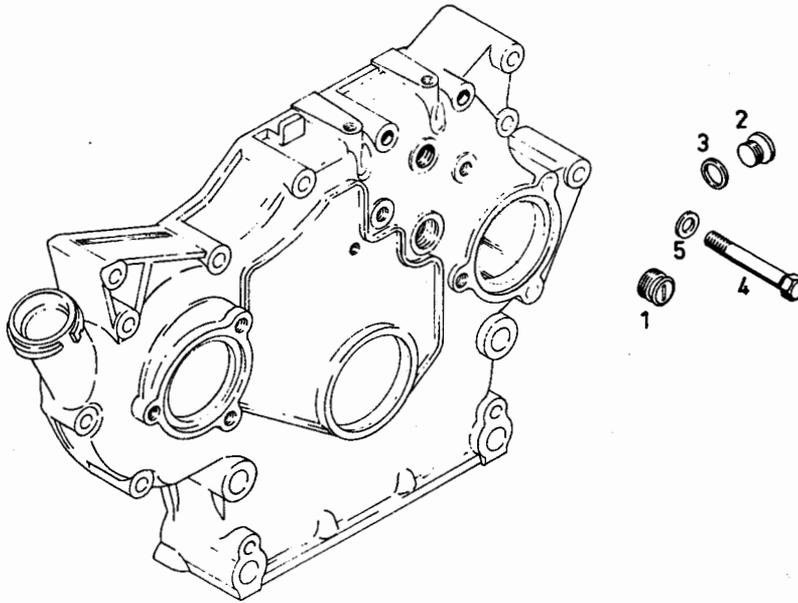


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stck-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-33 500 3549 Nummer / Bemerkung	ETK
1	116 5788	1	SCHLITZSTOPFEN	SLOTTED PLUG	BOUCHON FENDU	TAPON RANURADO	M18X1,5 H 710	
2	111 0422	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	M12X1,5 DIN 908	
3	111 8673	1	DICHRING	WASHER	BAGUE D'ETANCHEITE	ANILLO DE JUNTA	A 12 X 15,5DIN 7603-CU	
4	111 1179	2	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 70 DIN 931- 8.8-A4C	
5	110 7101	2	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDILLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C	



Kuhigeblase
Cooling air blower
Turbine de refroidissement
Ventilador de refrigeración



0150-39-500 4526

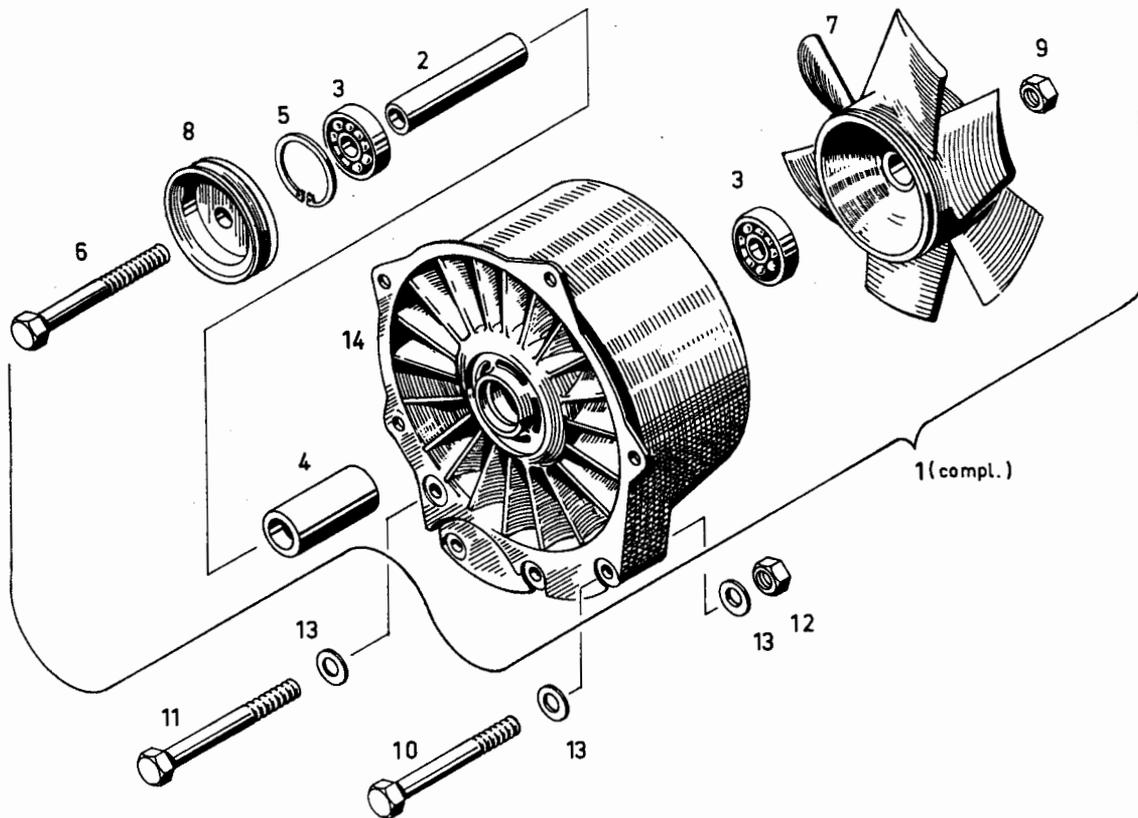
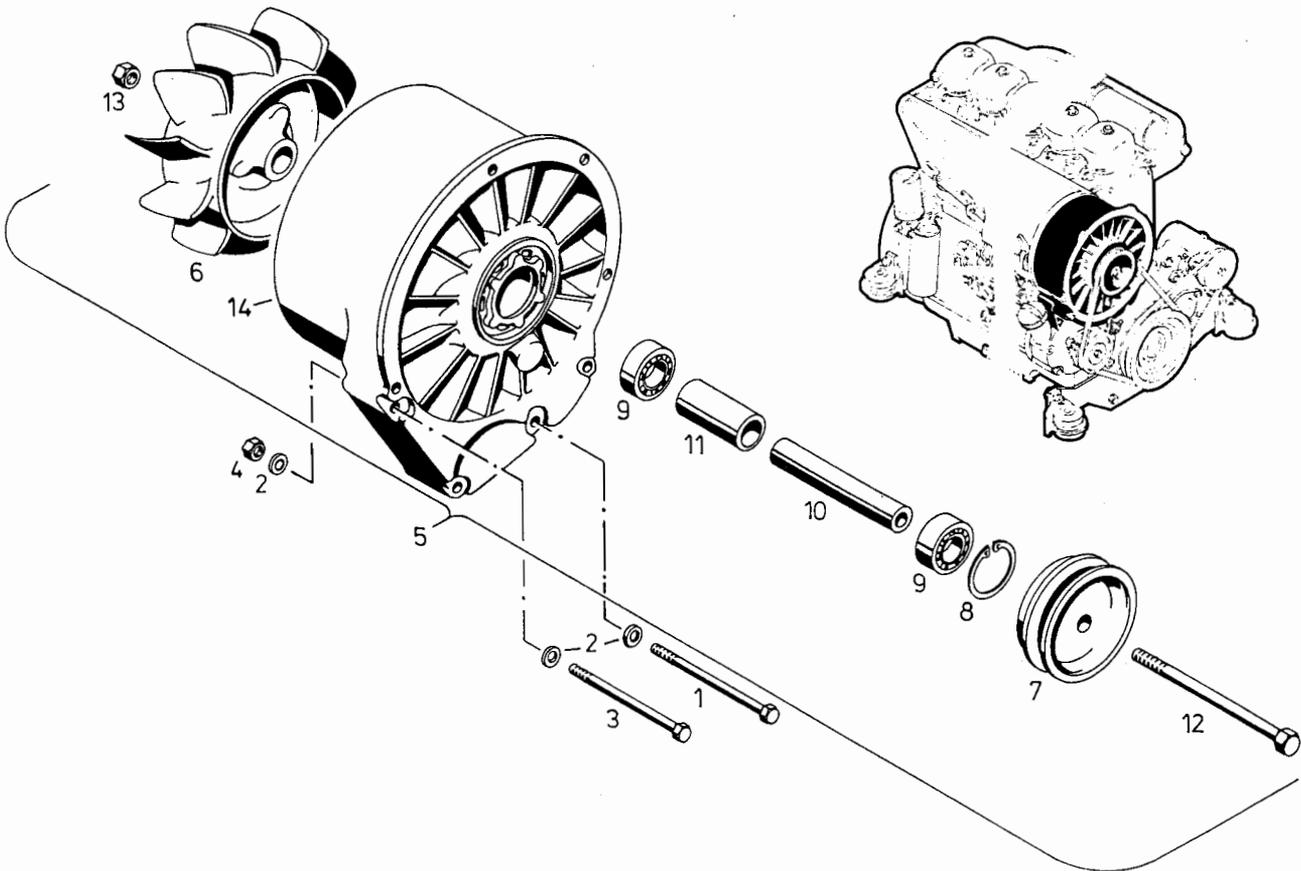


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stk.-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-39 500 4526	Nummer / Bemerkung	ETX
1	223 1363	1	KUEHLGEBLAESE	COOLING BLOWER	SOUFFLANTE REFROID	VENTILADOR REFRIG			
2	336 3658	1	HOHLWELLE	QUILL SHAFT	ARBRE CREUX	EJE HUECO	0150-39-05.03		
3	110 9041	2	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROUL RAINURE BILLE	COJ.BOLAS FIJO	6204 Z C3DIN 625	01	
4	213 3633	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO			
5	110 7834	1	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	47X1,75DIN 472	01	
6	111 1589	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M12X 140 DIN 931-M 8.8-A4C	01	
7	213 5902	1	LAUFRAD	BOTTOM ROLLER	ROUE A AUBES/ROTOR	ROTOR/RODILL.RODAD			
8	213 3636	1	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE COURR TRAP	POLEA ACANALADA			
9	111 2858	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M12 DIN 934-M 8 A4C		
10	111 1210	3	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 105 DIN 931- 8.8-A4C		
11	112 6979	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 95 DIN 931- 8.8-A4C		
12	111 2824	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 8 DIN 934-M 8 A4C		
12	110 7101	5	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C		
14	223 1362	1	GEBLAESEMANTEL	BLOWER JACKET	ENVELOPPE SOUFFLTE	ENVOLV.SOPLANTE			

28.04.80



Old Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-39 502 2930 Nummer / Bemerkung	ETK
1	111 1210	3	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 105 DIN 931- 8.8-A4C	
2	110 7098	5	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	8,4DIN 125	
3	112 6979	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X95 DIN 931-8.8-A4C	
4	111 2823	1	SECHSKANTMUTTER	HEX. NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M8 DIN 934-M8	
5	223 3420	1	KUEHLGEBLAESE	COOLING BLOWER	SOUFFLANTE REFROID	VENTILADOR REFRIG		
6	223 5066	1	LAUFRAD	BOTTOM ROLLER	ROUE A AUBES/ROTOR	ROTOR/RODILL. RODAD		
7	223 3483	1	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-BELT PULLEY	POULIE COURR TRAP	POLEA ACANALADA		
8	110 7834	1	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	CIRCLIP	47X1,75DIN472	
9	110 9041	2	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROUL RAINURE BILLE	COJ. BOLAS FIJO	6204 Z C3DIN 625	
10	336 3658	1	HOHLWELLE	QUILL SHAFT	ARBRE CREUX	EJE HUECO	0150-39-05.03	
11	213 3633	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
12	111 1589	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M12X 140 DIN 931-M 8.8 A4C	
13	111 2858	1	SECHSKANTMUTTER	HEX. NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M12 DIN 934 M8 A4C	
14	223 3424	1	GEBLAESEMANTEL	BLOWER JACKET	ENVELOPPE SOUFFLTE	ENVOLV. SOPLANTE		



Lufthungsleiste
 Baffle mounting plate
 Plinthe de hotte de guidage d'air
 Listón guía de aire



0150-40-500 6773

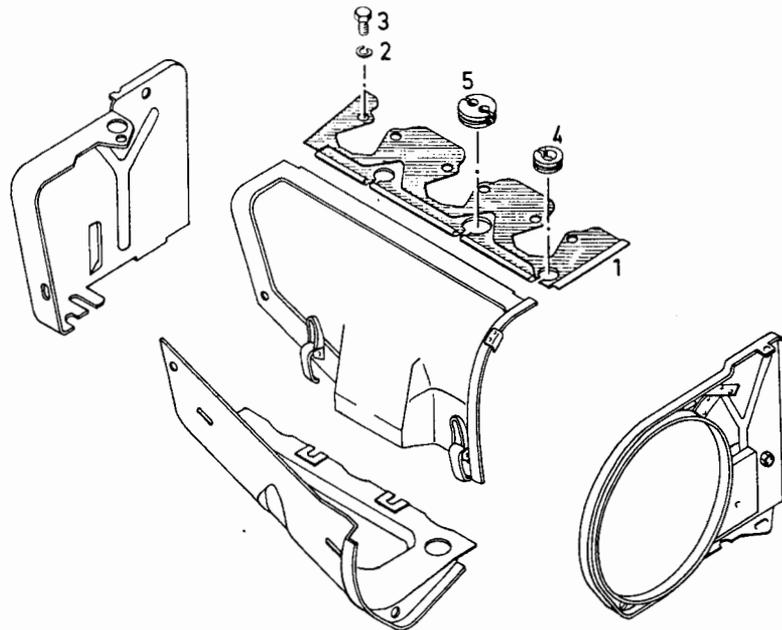


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	0150-40 500 6773 Nummer / Bemerkung	ETK
1	213 7358	1	FUEHRUNGSLEISTE	GUIDE RAIL	BARRETTE GUIDAGE	LISTON GUIA		
2	110 2797	6	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C	
3	111 2251	6	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6X 15 DIN 933- 8.8-A4C	
4	116 0592	2	GUMMITUELLE	RUBBER GROMMET	BAGUE PASSE-CABLE	FUNDA CAUCHO	F 6,5X21 X 1,5 H 2928	
5	336 1809	1	GUMMITUELLE	RUBBER GROMMET	BAGUE PASSE-CABLE	FUNDA CAUCHO	0146-21-03.05	

28.04.80

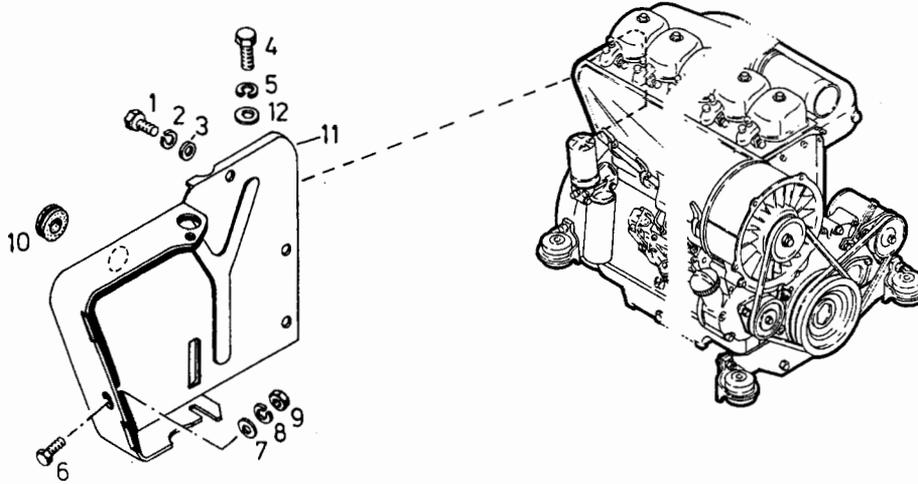
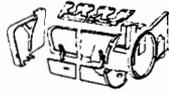
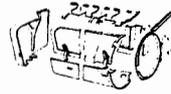


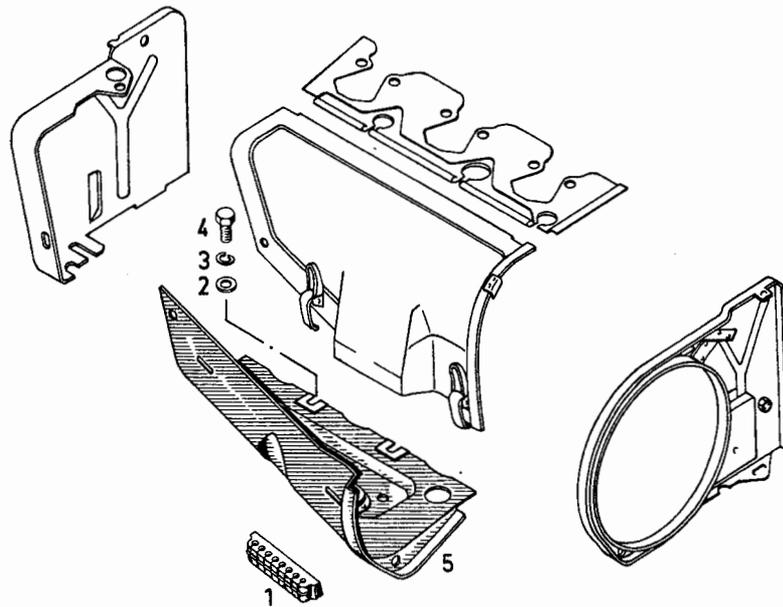
Bild Pos.		Teile-Nr.	Stck-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	111 2240	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6X 12 DIN 933- 8.8-A4C		
2	110 2797	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C		
3	121 5850	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	1 144 D		
4	111 2307	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M8X16DIN933-8.8-A4C		
5	110 2799	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A8DIN128A4C		
6	111 2240	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6X 12 DIN 933- 8.8-A4C		
7	110 7095	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 6,4DIN 125-ST-A4C		
8	110 2797	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C		
9	111 2813	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8 A4C		
10	116 7425	1	GUMMITUELLE	RUBBER GROMMET	BAGUE PASSE-CABLE	FUNDA CAUCHO	D13,5X17 X 1,5 H 2928		
11	223 2935	1	STANDBLECH	STAY PLATE	TOLE VERTICALE	CHAPA VERTICAL			
12	110 7101	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C		



Luftführungsunterteil
 Air cowling base
 Partie inférieure hotte guidage d'air
 Parte inferior de guía de aire



0150-40-500 6779



Drit Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-40 500 6779 Nummer / Bemerkung	ETK
1	210 1802	1	GUMMI	RUBBER	CAOUTCHOUC	GOMA/CAUCHO	0150-40-103.51	
2	110 7101	3	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C	
3	110 2799	3	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROUPE	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C	
4	111 2299	3	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 12 DIN 933- 8.8-A4C	
5	210 1700	1	LUFTFUEHRUNGSTEIL	DUCT PART	PARTIE GUIDE-AIR	PZA.GUIA AIRE	0150-40-117.10	

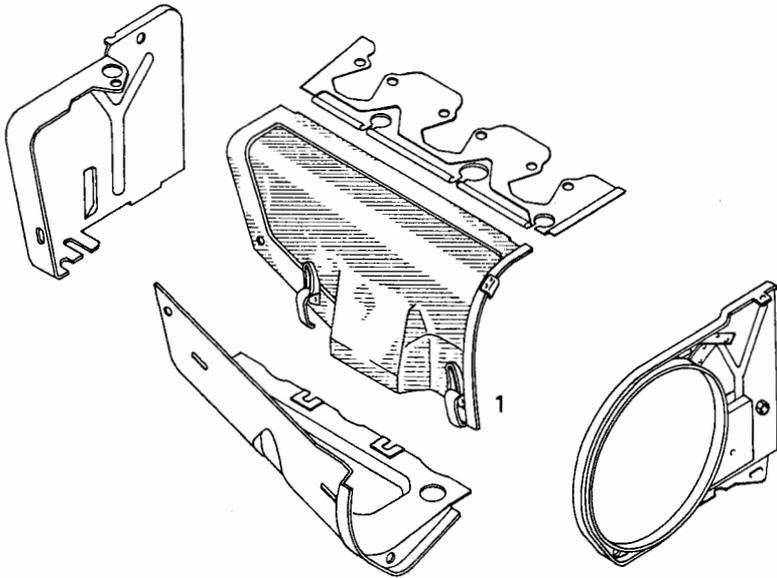
28.04.80

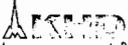


Luftführungs -Oberteil
 Air guide upper part
 Part sup cart vent
 Parte sup. guia de adre



0150-40-500 6780



							0150-40	500 6780	
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL	Nummer / Bemerkung	ETK	
1	210 1702	1	LUFTFUEHRUNGSTEIL	DUCT PART	PARTIE GUIDE-AIR	PZA.GUIA AIRE	0150-40-120.10		

28.04.80



Abschirmblech
Air shield
Tôle déflectrice
Chapa defectora



0150-40-500 6925

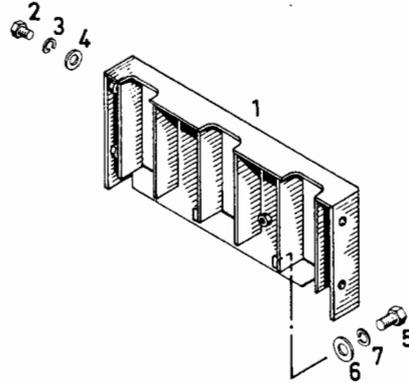


Bild Pos.		Teile-Nr.		Stek-zahl		0150-40 500 6925				Nummer / Bemerkung		ETK
						DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPANOL			
1		223 1903		1		ABSCHIRMBLECH	SHIELD	TOLE-ECRAN	CHAPA PROTECTORA			
2		111 2232		4		SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6X 10 DIN 933- 8.8-A4C		
3		110 2797		4		FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C		
4		121 5850		4		SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	1 144 D		
5		111 2307		2		SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8X 16 DIN 933- 8.8-A4C		
6		110 7101		2		SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C		
7		110 2799		2		FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C		

28.04.80

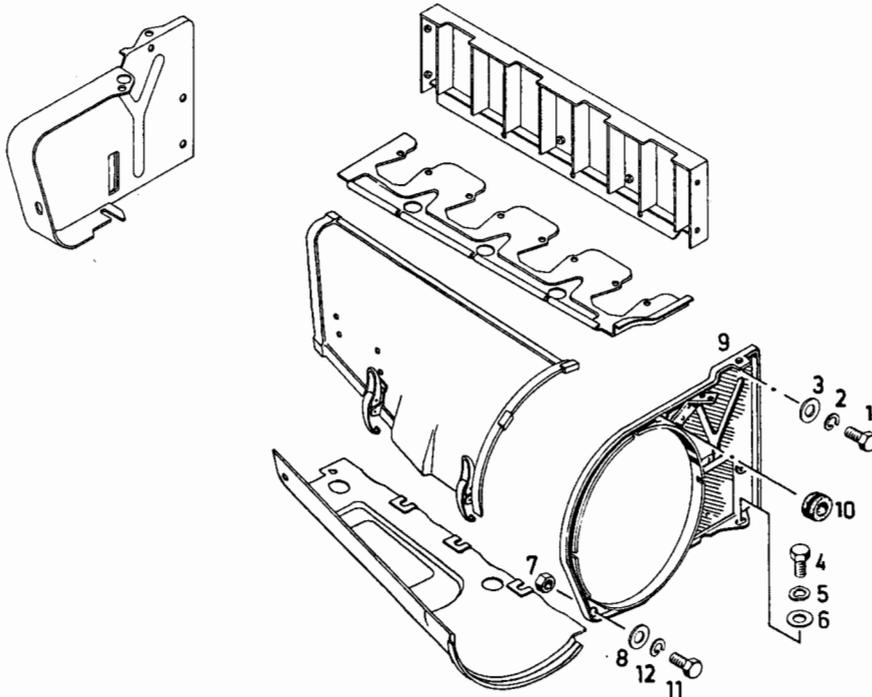
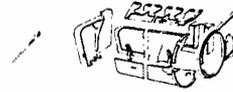


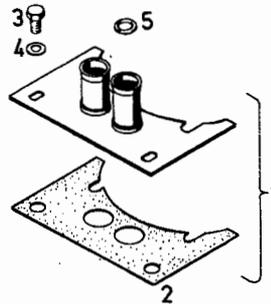
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	111 2240	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6 X 12 DIN 933- 8.8-A4C	
2	110 2797	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C	
3	121 5850	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	1 144 D	
4	111 2299	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 12 DIN 933- 8.8-A4C	
5	110 7283	1	FEDERSCHEIBE	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA ELASTICA	B 8 DIN 137 VZKC	
6	110 7101	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 8,4DIN 125-ST-A4C	
7	111 2813	1	SECHSKANTMUTTER	HEX. NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8 A4C	
8	110 7095	1	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A 6,4DIN 125-ST-A4C	
9	210 1698	1	BLECH	PLATE	TOLE	CHAPA		
10	116 7425	1	GUMMITUELLE	RUBBER GROMMET	BAGUE PASSE-CABLE	FUNDA CAUCHO	D13,5X17 X 1,5 H 2928	
11	111 2240	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX. BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6 X 12 DIN 933- 8.8-A4C	
12	110 2797	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C	



Abdeckblech
Cover plate
Tôle de recouvrement
Chapa de recubrimiento



0150-40-502 2180



Pict. / Pict.		DEUTZ				0150-40 502 2180			
Pict. / Pict.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung		ETK
1	223 2810	2	ABDECKBLECH	COVER PLATE	TOLE RECOUVREMENT	CHAPA RECUBRIMIEN.	RECHTS		
2	223 2816	2	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA			
3	111 2240	4	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6 X 12 DIN 933- 8.8-A4C		
4	121 5850	4	SCHEIBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	1 144 D		
5	117 1586	4	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	ANILLO JUNTA REDON	18 X 2,5 H 2927-VI		

28.04.80

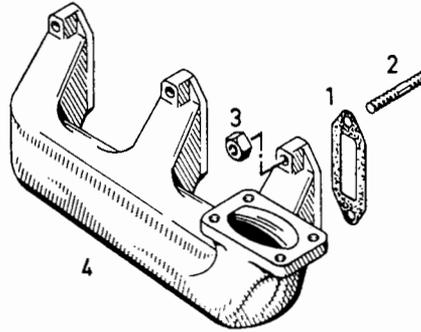


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stck-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-41 500 6830 Nummer / Bemerkung	ETK
1	337 1689	3	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	0155-08-20.99	01
2	111 0190	6	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	M 8X 35 SN4 DIN 835- 8.8	
3	331 6466	6	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	236 245 D	01
4	224 2031	1	AUSPUFFSAMMELROHR	EXHAUST MANIFOLD	COLLECTEUR D'ECHPT	COLECTOR ESCAPE		



Generator
 Dynamo
 Dynamo
 Electrogenerador



0150-44-502 2309

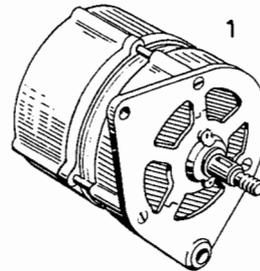


Bild Pns.		Teile-Nr.		DEUTSCH		ENGLISH		FRANCAIS		ESPAÑOL		0150-44 502 2309 Nummer / Bemerkung		ETK
1	117 1617	1		GENERATOR	GENERATOR	GENERATRICE	GENERADOR					EINZELTEILE S.B.-TAFEL 502 7044		

28.04.80

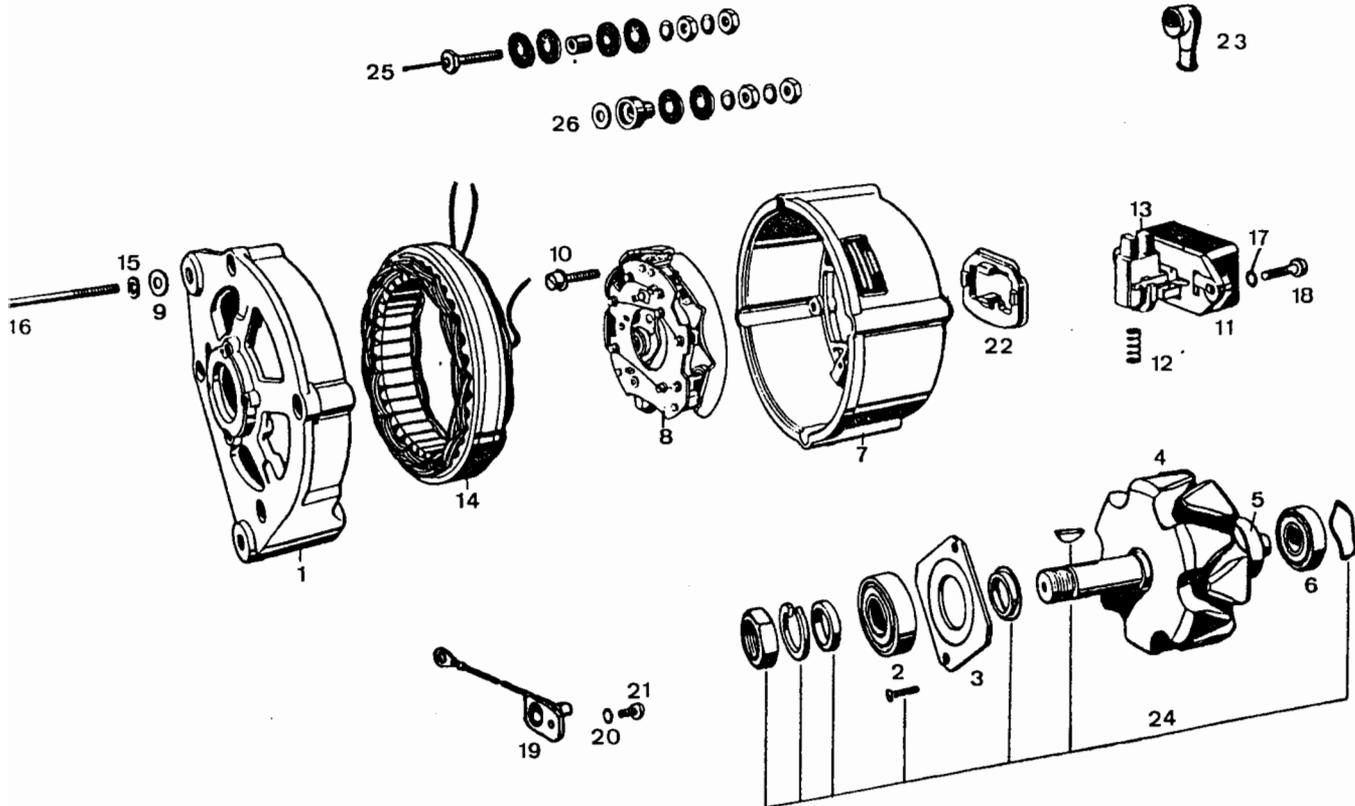


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	130 8012	1	ANTRIEBSLAGER	DRIVE BEARING	PALIER DE COMMANDE	SOPORTE ACCIONAM.		
2	131 0638	1	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROUL RAINURE BILLE	COJ.BOLAS FIJO	6203-2RSYDIN625	
3	130 8014	1	ABDECKPLATTE	COVER PLATE	PLAQUE RECOUVREMT	PLACA RECUBRIMIEN.		
4	130 8456	1	LAEUFER	ROTOR/IMPELLER	ROTOR	ROTOR		
5	130 8457	1	SCHLEIFRING	SLIP RING	BAGUE COLLECTRICE	ANILLO DESLIZAM.		
6	131 0637	1	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROUL RAINURE BILLE	COJ.BOLAS FIJO	6001ZYC3DIN625	
7	130 8096	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE		
8	130 6533	1	GLEICHRICHTER	RECTIFIER	REDRESSEUR	RECTIFICADOR		
9	110 7544	3	UNTERLEGSCHLEIBE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA CALCE	5,3DIN433-ST-A4C	
10	130 6413	3	SCHRAUBE	SCREW/BOLT	VIS/BOULON	TORNILLO		
11	130 6557	1	ELEKTRON.REGLER	ELECTRON.GOVERNOR	REGULAT.ELECTRON.	REGULADOR ELECTRON		
12	130 6411	2	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
13	130 7794	1	KOHLEBUERSTENSATZ	CARBON BRUSHES	LOT BROSSES	LOTE ESCOBILLAS		
14	130 8455	1	STAENDER	COLUMIX	SUPPORT/COLONNE	COLUMNA/SOPORTE		
15	110 2796	3	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A5DIN128A4C	
16	298 5171	3	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.		
17	112 6724	2	FEDERSCHLEIBE	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA ELASTICA	B4DIN137VZKC	
18	112 3576	2	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM4X18DIN84-4.8A4C	
19	130 6556	1	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO		
20	112 6725	1	FEDERSCHLEIBE	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA ELASTICA	B5DIN137VZKC	
21	110 5522	1	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM5X10DIN84-4.8-A4C	
22	130 6558	1	DICHTRAHMEN	SEALING FRAME	CADRE D'ETANCHEITE	BASTID.HERMETIZ.		

Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
23	116 9028	2	KAPPE	CAP	CAPUCHON/CALOTTE	SOMBRER./CAPUCHON		
24	130 8019	1	TEILESATZ	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	LOTE PIEZAS	LAUFER	
25	130 8020	1	TEILESATZ	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	LOTE PIEZAS	FUER KLEMME B+	
26	130 8021	1	TEILESATZ	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	LOTE PIEZAS	FUER KLEMME D+	

28.04.80

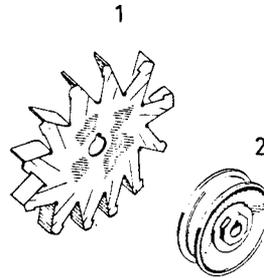


Bild Puz.		DEUTSCH		ENGLISH		FRANCAIS		ESPAÑOL		0150-44 500 6888	
Teile-Nr.		Stück- zahl		Nummer / Bemerkung		ETX					
1	116 3984	1	VENTILATOR	FAN	VENTILATEUR	VENTILADOR	EL6 H 7612				
2	117 1412	1	RIEMENSCHLEIBE	BELT PULLEY	POULIE A COURROIE	POLEA CORREA	EK 7 H 7612 1 RILLIG BEI ERSTM.LIEFERUNG				

28.04.80

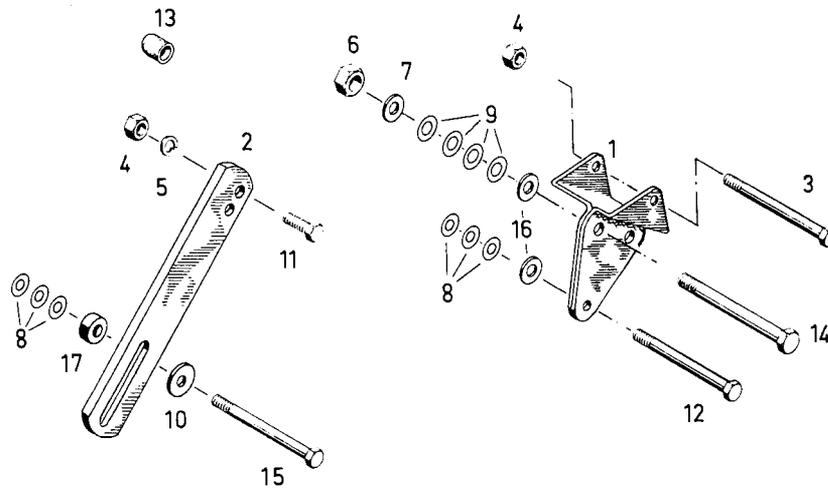


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stück-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	216 6129	1	KONSOLE	BRACKET/CONSOLE	CONSOLE	CONSOLA		
2	216 6516	1	SPANNLASCHE	CLAMPING PLATE	ECLISSE SERRAGE	ECLISA FIADORA		
3	112 3718	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 80 DIN 931-10.9	
4	112 2477	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 8 DIN 934-M10 VZKC	
5	110 2799	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C	
6	110 2659	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M10 DIN 934-M 8 A4C	
7	110 7105	1	SCHIEBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	A10,5DIN 125-ST-A4C	
8	121 5748	6	SCHIEBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	995 H 10	
9	121 5749	4	SCHIEBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	995 H 11	
10	121 1206	1	SCHIEBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 308 A 51	
11	111 2333	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 25 DIN 933- 8.8-A4C	
12	111 1200	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 90 DIN 931- 8.8-A4C	
13	237 2476	1	STOPFEN	PLUG	BOUCHON	TAPON		
14	111 1345	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M10X 90 DIN 931- 8.8-A4C	
15	112 6979	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 8 X 95 DIN 931- 8.8-A4C	
16	121 6110	4	SCHIEBE	WASHER/DISC/PLATE	RONDELLE/DISQUE	DISCO	2 308 A 15	
17	336 3977	1	BUECHSE	BUSH	BOITE	CASQUILLO	0150-44-25.28	



Schmalkeilriemen
Narrow V-belt
Courroie trapézoidale étroite
Correa trapecial estrecha



0150-44 -503 2664

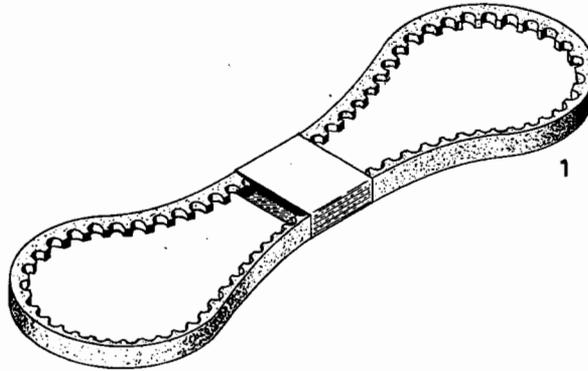


Bild Fns.	Teile-Nr.	Stück- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-44 503 2664 Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 5056	1	SCHMALKEILRIEMEN	V-BELT	COURR TRAP ETROITE	CORR. TRAP. ESTREC		

28.04.80



Abschirmblech
Air shield
Tôle défectrice
Chapa deflector



0150-44-500 4567

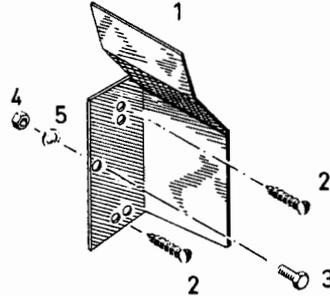
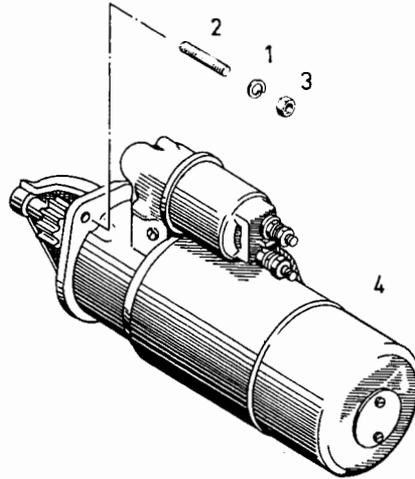


Bild Pos.	Teil-Nr.	Stückzahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-44 500 4567 Nummer / Bemerkung	ETK
1	223 4352	1	ABSCHIRMBLECH	SHIELD	TOLE-ECRAN	CHAPA PROTECTORA		
2	111 9302	2	BLECHSCHRAUBE	SELF-TAPPING SCREW	VIS	TORNILLO CHAPA	B 3,9X 9,5DIN 7971	
3	111 2240	1	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M 6X 12 DIN 933- 8.8-A4C	
4	111 2813	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M 6 DIN 934-M 8 A4C	
5	110 2797	1	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 6 DIN 128 A4C	

28.04.80

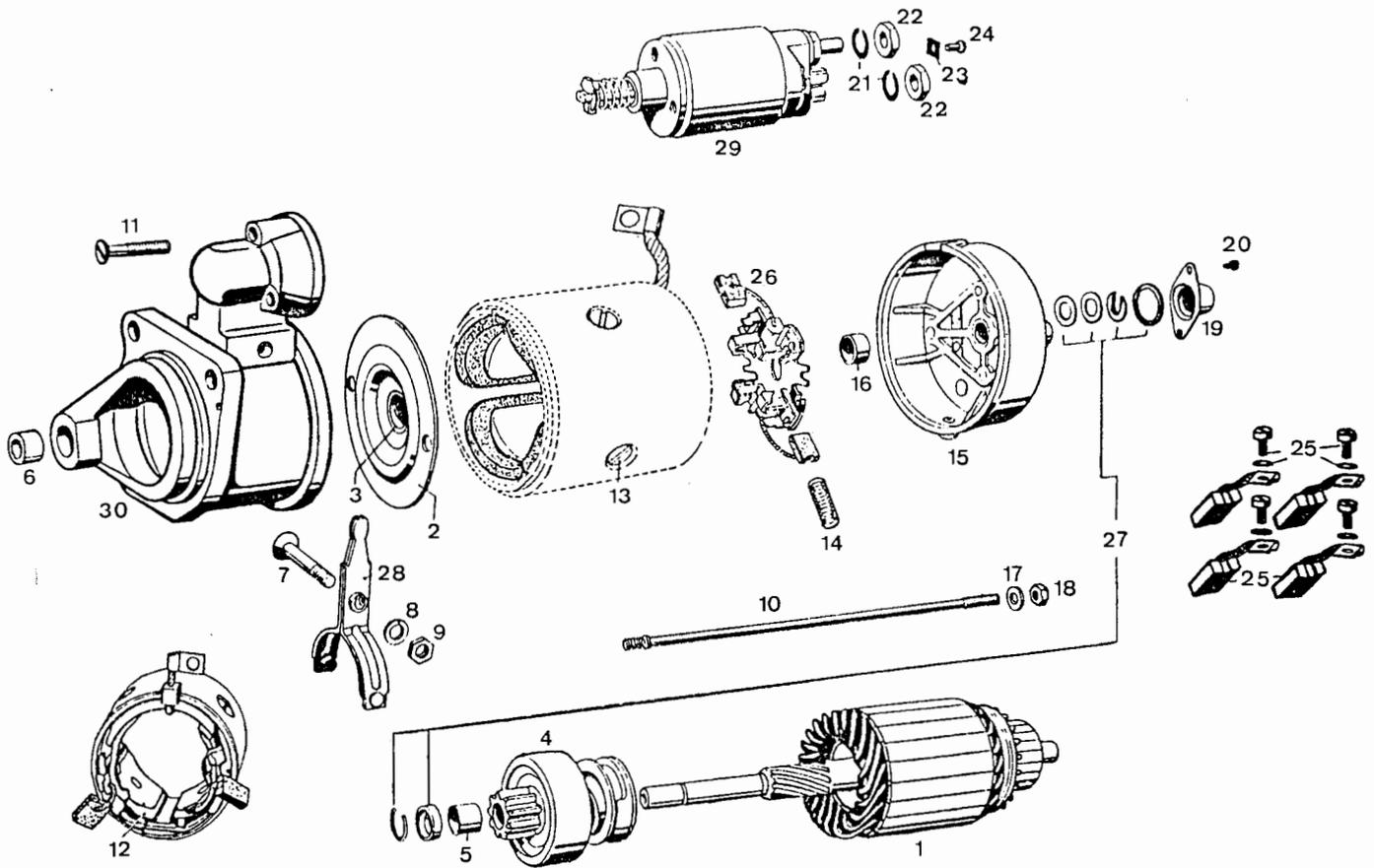
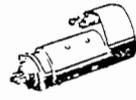


DEUTZ						0150-44 500 3651		
Dtd Pcs.	Teile-Nr.	Stck- zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
1	110 2800	3	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 10 DIN 128 A4C	
2	112 7134	3	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	M10X30DIN939-8.8A4C	
3	110 2659	3	SECHSKANTMUTTER	HEX. NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M10 DIN 934-M 8 A4C	
4	117 3240	1	STARTER	STARTER MOTOR	DEMARREUR	ARRANCADOR	F7R12X3KWH7622 EINZELTEILE S.TAFEL 502 8900	



Einzelteile zum Starter
Single parts for starter
Pièces détachées démarreur
Partes para arrancador

0150-44 502 8900



KHD			DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	ETK
Bild Pos.	Teile-Nr.	Stk.-zahl						
1	130 8809	1	ANKER	ARMATURE/ANCHOR	INDUIT/ANCRE	INDUCIDO/ANLAJE		
2	130 8810	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE		
3	130 7038	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
4	130 8752	1	GETRIEBE	TRANSMISSION	BOITE DE VITESSES	ENGRANAJE/CAMBIO		
5	130 8211	2	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
6	128 9961	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
7	130 8812	1	SENKSCHRAUBE	C*SUNK SCREW	VIS TETE NOYEE	TORN.CABZA.EMBUTID		
8	110 7283	1	FEDERSCHEIBE	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA ELASTICA	38DIN137A4C	
9	112 6748	1	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	BM8DIN439-04A4C	
10	130 8813	2	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO		
11	298 5048	3	SENKSCHRAUBE	C*SUNK SCREW	VIS TETE NOYEE	TORN.CABZA.EMBUTID		
12	130 8814	1	ERREGERWICKLUNG	EXCITER WINDING	BOBINE EXCITATION	ENROLLAM.ECITAC.		
13	130 3936	4	SENKSCHRAUBE	C*SUNK SCREW	VIS TETE NOYEE	TORN.CABZA.EMBUTID		
14	130 8848	4	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPR	RESORTE PRESION		
15	130 8146	1	LAGER	BEARING/SUPPORT	PALIER/SUPPORT	SOPORTE/COJINETE		
16	130 8147	1	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO		
17	2016 7102	2	UNTERLEGSCHLEIBE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA CAL'CE		
18	111 2813	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M6DIN934-M8A4C	
19	130 8151	1	KAPSEL	CAPSULE	CAPSULE	CAPSULA		
20	110 5526	2	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM5X15DIN84-4.8-A4C	
21	110 2800	2	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A10DIN128A4C	
22	110 7602	2	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	BM10DIN439-55	

10.05.80

Bild Pos.	Teile-Nr.	Stck-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung	EIK
23	298 5062	1	KLEMMBUEGEL	CLAMP	BRIDE DE SERRAGE	ESTRIBO APRIETE		
24	110 5501	1	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	AM4X6DIN84-4.8-A4C	
25	130 8816	1	KOHLEBUERSTENSATZ	CARBON BRUSHES	LOT BROSSES	LOTE ESCOBILLAS		01
26	130 8817	1	HALTER	RETAINER	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE		
27	129 0205	1	TEILESATZ	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	LOTE PIEZAS	ANKER	
28	130 7218	1	GABELHEBEL	FORKED LEVER	LEVIER A CHAPE	PALANCA HORQUILLA		
29	130 7762	1	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELAIS		
30	130 8818	1	ANTRIEBSLAGER	DRIVE BEARING	PALIER DE COMMANDE	SOPORTE ACCIONAM.		

10.05.80



Öldruckschalter
 Oil press. switch
 Commutateur à pression d'huile
 Conmutador para presión de aceite



0141-48 - 501 6211



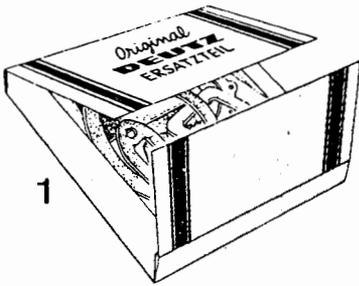
							0141-48	501 6211	
Stk. Pos.	Teile-Nr.	Stk.- zeit	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	Nummer / Bemerkung		ETK.
1	117 3414	1	ÖELDRUCKSCHALTER	PRESSURE SWITCH	MANO-CONTACTEUR	COMMUT.PRES.ACEITE			

28.04.80

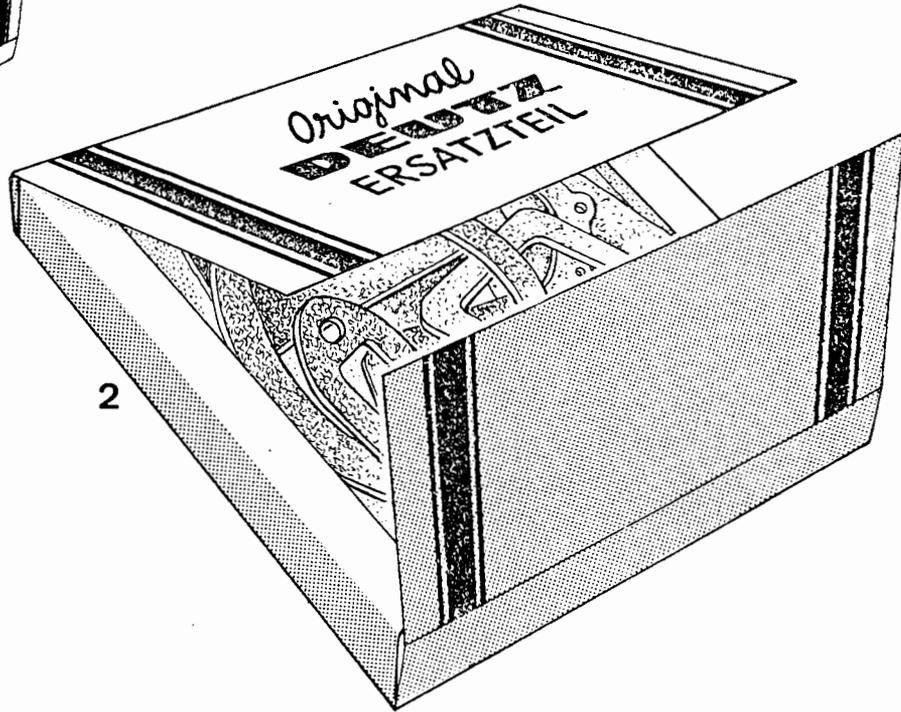


DICHTUNGSSATZ
SEALING SET
JEU DE JOINTS
LOTE JUNTAS

0150-90-502 4353



1



2

Bild Pos.	Teile-Nr.	Stk-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	0150-90 502 4353 Nummer / Bemerkung	ETK
1	291 0048	1	DICHTUNGSSATZ	SEALING SET	JEU DE JOINTS	LOTE JUNTAS		
2	291 0182	1	DICHTUNGSSATZ	SEALING SET	JEU DE JOINTS	LOTE JUNTAS	PRO ZYLINDEREINHEIT	

28.04.80

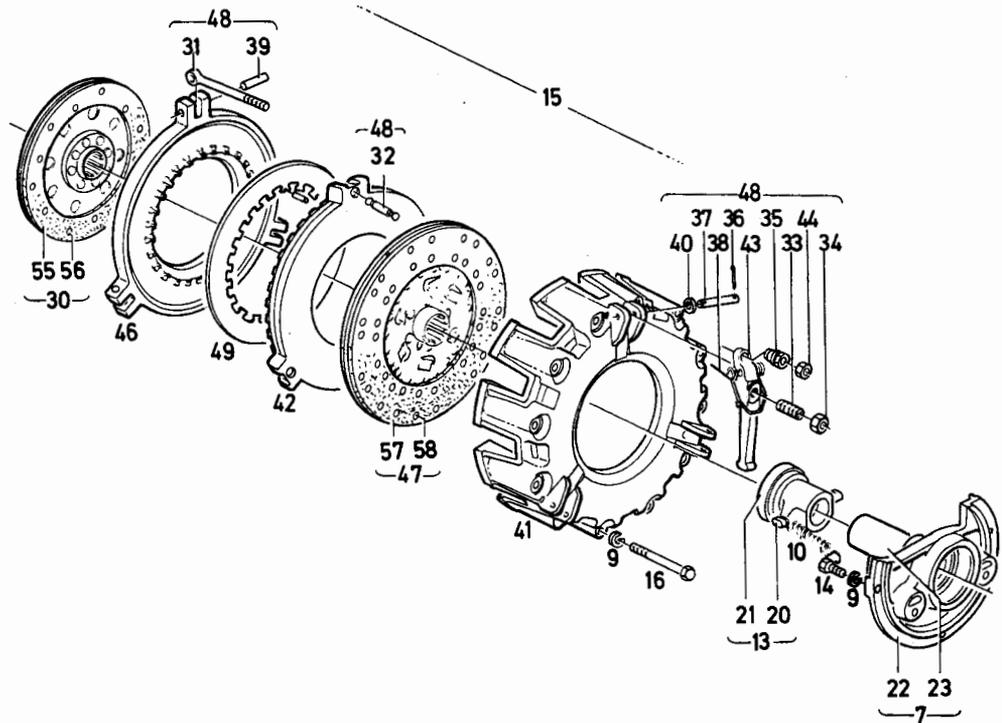


Bild Pos.	Teile-Nr.	Stek-zahl	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	1002-02 501 7100 Nummer / Bemerkung	ETK
7	232 0780	1	FLANSCHBUCHSE	FLANGED BUSH	DOUILLE A BRIDE	CASQUILLO BRIDA		
9	110 2799	15	FEDERRING	SPRING LOCKWASHER	RONDELLE GROWER	ARANDELA ELASTICA	A 8 DIN 128 A4C	
10	338 9261	2	ZUGFEDER	DRAW SPRING	RESSORT TRACTION	RESORTE TRACCION	1145-02-01.06	01
13	232 0778	1	AUSRUECKER	DISENGAGER	DEBRAYEUR	DESEMBRAGADOR		
14	111 2331	3	SECHSKANTSCHRAUBE	HEX.BOLT	VIS 6 PANS	TORNILLO HEXAGONAL	M8X25 DIN 933-8.8	
15	238 0398	1	DOPPELKUPPLUNG	DUAL CLUTCH	EMBRAYAGE BIDISQUE	EMBRAGUE DOBLE		
16	110 1406	12	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE-HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN.CBZA.CILIND.	M8X90 DIN 912-8.8 A4C	
20	231 2561	1	GEHAEUSE	HOUSING/CASE	CARTER/BOITIER	CAJA/BLOQUE/CUERPO		
21	126 0070	1	KUPPLGS.DRUCKLAGER	THRUST BEARING	ROULEM D'EMBRAYAGE	COJ.EMPUJE EMBRAG.	8739-44-008	01
22	231 2565	1	FLANSCH	FLANGE	BRIDE/COLLET	BRIDA		
23	231 1319	1	ROHR	PIPE/TUBE	TUBE/TUYAU	TUBO		
30	230 9661	1	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISC	DISQUE D'EMBRAYAGE	PLATO EMBRAGUE	B216,MOTORSEITIG	01
31	431 1800	3	AUGENSCHRAUBE	EYE SCREW	PITON FILETE	CANCAMO ROSCADO		
32	230 9664	3	HEBEL	LEVER/ARM	LEVIER	PALANCA		
33	230 9665	3	GEWINDEBOLZEN	THREADED PIN	BOULON FILETE	BULON ROSCADO		
34	111 3164	3	SECHSKANTMUTTER	HEX.NUT	ECROU 6 PANS	TUERCA HEXAGONAL	M14X1,5 DIN 936-M55	
35	431 1801	3	STELLMUTTER	ADJUSTING NUT	ECROU DE REGLAGE	TUERCA GRADUAC.		
36	110 6406	6	SPLINT	SPLIT PIN	GOUPILLE FENDUE	PASADOR ALETAS	2 X 15DIN 94	
37	230 7055	3	BOLZEN	PIN/BOLT/STUD	BOULON/AXE	BULON		
38	230 7635	3	FEDER	SPRING	RESSORT	RESORTE/BALLESTA		
39	230 9657	3	DOLZEN	PIN/BOLT/STUD	BOULON/AXE	BULON		